

User manual
Εγχειρίδιο χρήστη
Kullanma K lavuzu

Fridge-Freezer

Ψυγειοκαταψύκτης

So utucu - dondurucu

ENB 43391 W

We were thinking of you

when we made this product

Welcome to the world of Electrolux

You've chosen a first class product from Electrolux, which hopefully will provide you with lots of pleasure in the future. Electrolux ambition is to offer a wide variety of quality products that would make your life even more comfortable. You can look at some examples on the cover in this manual. But now it's time to study this manual and start using and enjoying the benefits from your new machine. We promise that it'll make your life a little easier. Good luck!

The following symbols are used in this manual:


Important information concerning your personal safety and information on how to avoid damaging the appliance.


General information and tips


Environmental information

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CONTENTS

SAFETY INFORMATION

It is most important that this instruction book should be retained with the appliance for future reference. Should the appliance be sold or transferred to another owner, or should you move house and leave the appliance, always ensure that the book is supplied with the appliance in order that the new owner can be acquainted with the functioning of the appliance and the relevant warnings.

If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death-trap for a child.

These warnings are provided in the interest of safety. You must read them carefully before installing or using the appliance.

General Safety

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
  Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.
- Before any cleaning or maintenance work is carried out, be sure to switch off and unplug the appliance.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.
- Take utmost care when handling your appliance so as not to cause any damages to the cooling unit with consequent possible fluid leakages.
- The appliance must not be located close to radiators or gas cookers.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- There must be adequate ventilation round the back of the appliance and any damage to the refrigerant circuit must be avoided.
- For freezers only (except built-in models): an ideal location is the cellar or basement.
- Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances.

Service/Repair

- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person
- This product should be serviced by an authorized Service Centre, and only genuine spare parts should be used.
- Under no circumstances should you attempt to repair the appliance yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or more serious malfunctioning. Refer to your local Service Centre, and always insist on genuine spare parts.
- This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit;

maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Use

- The domestic refrigerators and freezers are designed to be used specifically for the storage of edible foodstuffs only.
- Best performance is obtained with ambient temperature between +18°C and +43°C (class T); +18°C and +38°C (class ST); +16°C and +32°C (class N); +10°C and +32°C (class SN). The class of your appliance is shown on its rating plate.

  Warning: when the ambient temperature is not included within the range indicated for the class of this appliance, the following instructions must be observed: when the ambient temperature drops below the minimum level, the storage temperature in the freezer compartment cannot be guaranteed; therefore it is advisable to use the food stored as soon as possible.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.
- Manufacturers' storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- The inner lining of the appliance consists of channels through which the refrigerant passes. If these should be punctured this would damage the appliance beyond repair and cause food loss. DO NOT USE SHARP INSTRUMENTS to scrape off frost or ice. Frost may be removed by using the scraper provided. Under no circumstances should solid ice be forced off the liner. Solid ice should be allowed to thaw when defrosting the appliance.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.

Installation

- During normal operation, the condenser and compressor at the back of the appliance heat up considerably. For safety reasons, minimum ventilation must be as shown in the instructions.

  Attention: keep ventilation openings clear of obstruction.
- Care must be taken to ensure that the appliance does not stand on the electrical supply cable.

  Important: if the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly availa-ble from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is transported horizontally, it is possible that the oil contained in the compressor flows in the refrigerant circuit. It is advisable to wait at least two hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- There are working parts in this product which heat up. Always ensure that there is adequate ventilation as a failure to do this will result in component failure and possible food loss. See installation instructions.

- Parts which heat up should not be exposed. Wherever possible the back of the product should be against a wall.



Environment Protection

This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. Avoid damaging the cooling unit, especially at the rear near the heat exchanger. Information on your local disposal sites may be obtained from municipal authorities. The materials used on this appliance marked by the symbol ♲ are recyclable.

USE

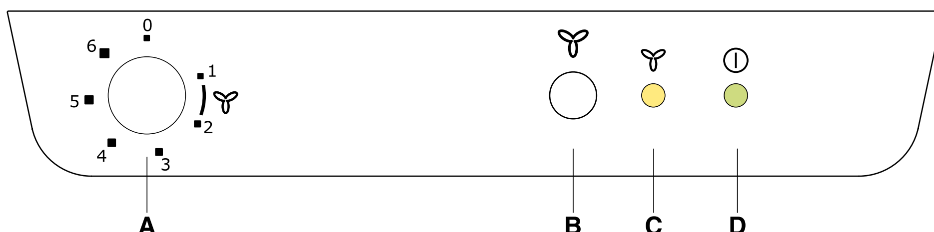
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with luke-warm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand-new product, then dry thoroughly.



Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Contrtol Panel



A. Thermostat

B. Button for D.A.C.

C. Light for D.A.C

D. Pilot light

Operation

Insert the plug into the wall socket.

Open the refrigerator door and turn the thermostat knob, clockwise, beyond the «O» (STOP) position.

The pilot light (D) will light up, indicating that the appliance is powered.
To stop operation, simply turn the thermostat knob to position «O»

Temperature regulation

The temperature is automatically regulated and can be increased to achieve a higher temperature (warmer) by rotating the thermostat knob toward lower settings or reduced (colder) rotating the knob towards higher settings.

However, the exact setting should be chosen keeping in mind that the temperature inside the refrigerator depends on:

- room temperature;
- how often the door is opened;
- the quantity of food stored;
- location of appliance.

A medium setting is generally the most suitable.



Important

If the ambient temperature is high or the appliance is fully loaded, and the appliance is set to the lowest temperatures, it may run continuously causing frost to form on the rear wall. In this case the dial must be set to a higher temperature to allow automatic defrosting and therefore reduced energy consumption.

Fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator;
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour.
- Position food so that air can circulate freely round it.

Air recycling

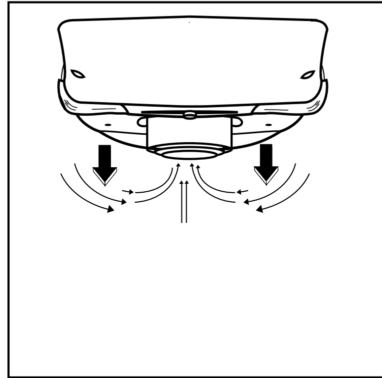
The refrigerator compartment is equipped with a special D.A.C.(Dynamic Air Cooling) fan which can be turned on with the switch B. The yellow light (C), when on, means that the fan is working.

It is suggested that the fan (D.A.C.) be used when the ambient temperature exceeds 25°C .

It should be remembered that the thermostat knob A must be placed

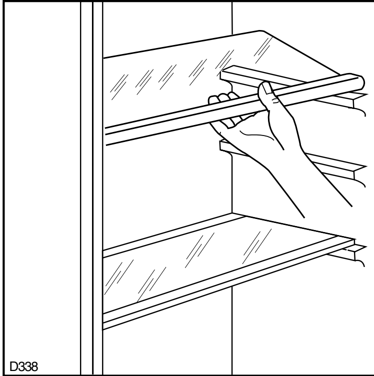
within the sector 

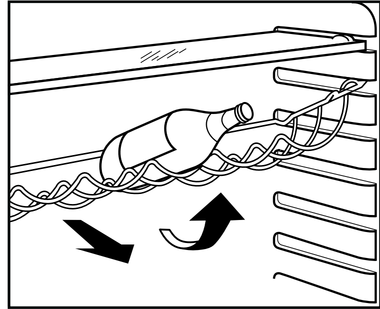
This device allows for rapid cooling of foods and a more uniform temperature in the compartment.



Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



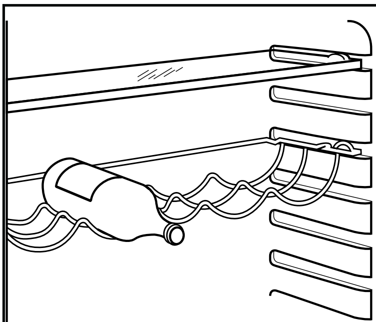


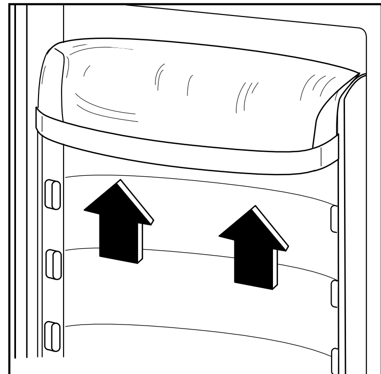
Positioning the door shelves

To permit storage of food packages of various sizes, the door shelves can be placed at different heights.
To make these adjustments proceed as follows: Gradually pull the shelf in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.

Bottle rack

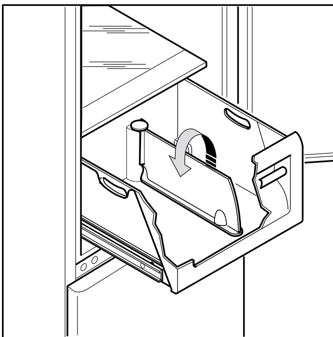
Place bottles in the rack with the bottleneck to the front.
Important: Only store unopened bottles horizontally.
The bottle rack can be tilted for storing opened bottles.
To do this pull the bottle rack forward until it can be tilted upwards, then slide the front support into the next level up.





Drawer

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. There is a separator inside the drawer that can be placed in different positions to allow for the subdivision best suited to personal needs.
There is a grille (if forseen) on the bottom of the drawer to separate the fruit and vegetables from any humidity that may form on the bottom surface. All parts inside the drawer can be removed for cleaning purposes.

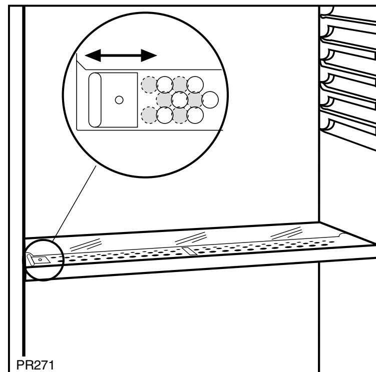


Humidity Control

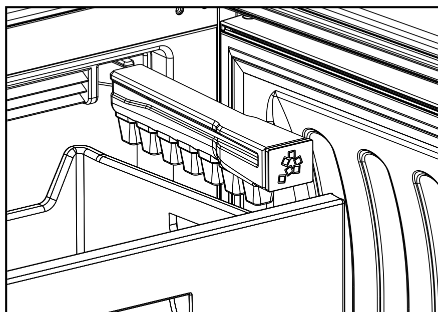
The drawer incorporates a device with slits (adjustable by means of a sliding lever),which makes it possible to regulate the temperature in the vegetable drawer(s).

The opening in the ventilation slots can be adjusted with the slider. Right slider: Ventilation slots opened.

With the ventilation slots open, more air circulation results in a lower air moisture content in the fruit and vegetable compartments. Left slider: Ventilation slots closed. When the ventilation slots are closed, the natural moisture content of the food in the fruit and vegetable compartments is preserved for longer.



Ice-cube production



This appliance is equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

These are insert on the sides of the upper freezer drawer.

Pull out the upper freezer drawer.

Extract the ice-tray.

Pull out the tap.

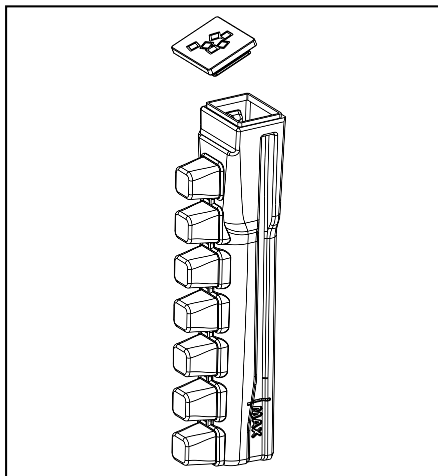
Fill with water to the limit indicated. "MAX".

Refit the tap and insert the tray in the appropriate place.

To remove the ice cubes rotate the tray with the ice needles towards the top and hit on a rigid surface.

To semplify the release of the ice needles it is recommended to keep the closed tray under if possible luke warm water for a few seconds.

Do not use metallic instruments to remove the ice cubes from the tray.



Freezing fresh food

The 4-star compartment ✱✱✱✱ is suitable for long term storage of commercially frozen food, and for freezing fresh food.
To freeze fresh foods it is not necessary to change the setting of the thermostat knob with respect to the normal running position.
However, for a quicker freezing operation, turn the thermostat knob to the coldest setting; but remember that, in this condition, the refrigerating compartment temperature might drop below 0°C.
If this occurs reset thermostat knob to a warmer setting.

Storage of frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the products in the compartment let the appliance run for at least two hours on the coldest setting, then turn the thermostat knob to the normal operating position.



Important

In the event of accidental defrosting, for example due to a power failure, if the power has been off for longer that the value shown in the technical characteristics chart under “rising time”, the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then refrozen (after cooling).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to being used, can be thawed in the refrigerator compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer: in this case, cooking will take longer.

HINTS

Hints for refrigeration

Useful hints:

Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer.

For safety, store in this way only one or two days at the most.

Cooked foods, cold dishes, etc..: these should be covered and may be placed on any shelf.

Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.

Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.

Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door.

Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- Place the food to be frozen on the upper drawer as this is the coldest place.
- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing-in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time;
- **do not put carbonated liquids (fizzy drinks, etc.) in the freezer compartment as they may burst.**

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the foodstore to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

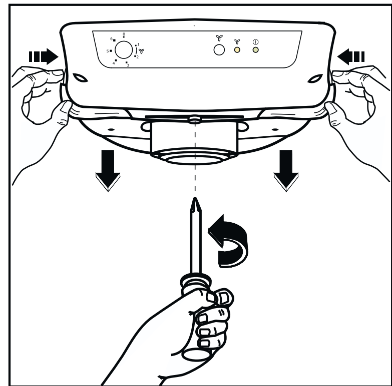
Interior light

If it becomes necessary to replace the lamp, **pressing as shown in the figure.**



Attention

Replace the lamp with one of the same power (the maximum power is shown on the light diffuser).



MAINTENANCE



Unplug the appliance before carrying out any maintenance operation.

Warning

This appliance contains hydrocarbons in its cooling unit; maintenance and recharging must therefore only be carried out by authorized technicians.

Periodic cleaning

Many proprietary kitchen surface cleaners contain chemicals that can attack/damage the plastics used in this appliance. For this reason it is recommended that the outer casing of this appliance is only cleaned with warm water with a little washing-up liquid added.

Clean the inside with warm water and bicarbonate of soda.

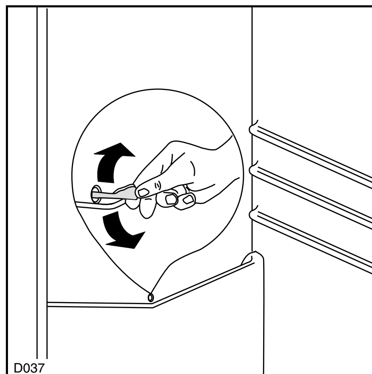
Rinse and dry thoroughly.

Clean the condenser (black grill) and the compressor at the back of the appliance with a brush or a vacuum cleaner. This operation will improve the performance of the appliance and save electricity consumption.

Defrosting

Frost is automatically eliminated from the evaporator of the refrigerator compartment every time the motor compressor stops, during normal use. The defrost water drains out through a trough into a special container at the back of the appliance, over the motor compressor, where it evaporates.

It is important to periodically clean the defrost water drain hole in the middle of the refrigerator compartment channel to prevent the water overflowing and dripping onto the food inside. Use the special cleaner provided, which you will find already inserted into the drain hole.



Freezer

Your appliance is frost free, which means there is no need to manually defrost your appliance as this will be carried out automatically.

TECHNICAL INFORMATION

Net Fridge Capacity lt.	305
Net Freezer Capacity lt	102
Energy Consumption kWh/24h	1,112
Energy Consumption kWh/year	406
Dimensions mm	
High	1950
Width	695
Depth	661

The technical infomation are situated in the rating plate on the internal left side of the appliance.

CUSTOSERVICE AND SPARE PARTS

If the appliance is not functioning properly, check that:

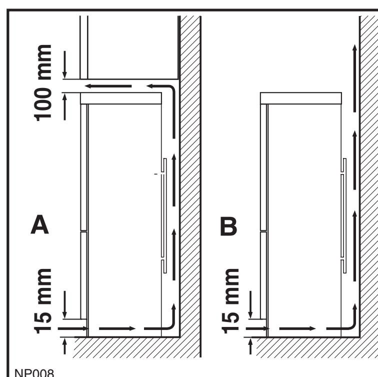
- the plug is firmly in the wall socket and the mains power switch is on;
- there is an electricity supply (find out by plugging in another appliance);
- the temperature is set correctly.
- If there are water drops on the bottom of the cabinet, check that the defrost water drain opening is not obstructed (see “Defrosting” section).
- If your appliance is still not working properly after making the above checks, contact the nearest service centre.

To obtain fast service, it is essential that when you apply for it you specify the model and serial number of your appliance which can be found on the guarantee certificate or on the rating plate located inside the appliance, on the bottom left-hand side.

INSTALLATION

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm . Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate levelling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.



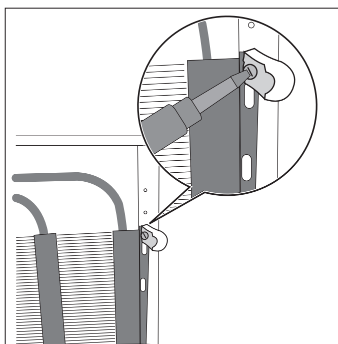

Attention

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Rear spacers

In the appliance, there are two spacers which must be fitted as shown in the figure .

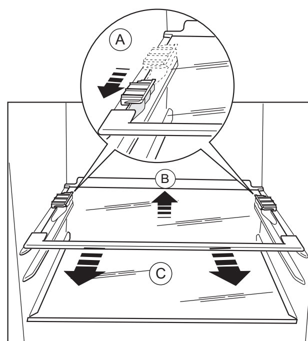
Slacken the screws and insert the spacer under the screw head, then re-tighten the screws.



Shelf holders

Your appliance is equipped with shelf retainers that make it possible to secure the shelves during transportation.

To remove them proceed as follows: Move the shelf holders in the direction of the arrow, raise the shelf from the rear and push it forward until it is freed and remove the retainers.



Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the serial number plate correspond to your domestic power supply. Voltage can vary by ±6% of the rated voltage.
For operation with different voltages, a suitably sized auto-transformer must be used.
The appliance must be earthed.
The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose.
If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a specialist technician.
The Manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.
CE This appliance complies with the following E.E.C. Directives:

- **87/308 EEC** of 2/6/87 relative to radio interference suppression.
- **73/23 EEC** of 19.2.73 (Low Voltage Directive) and subsequent modifications;
- **89/336 EEC** of 3.5.89 (Electromagnetic Compatibility Directive) and subsequent modifications.

Door reversibility

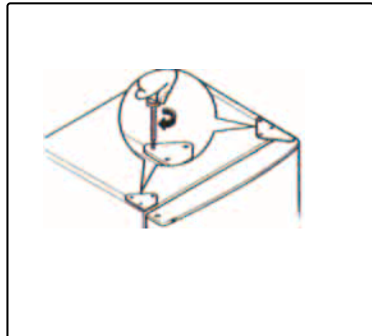
The side at which the door opens can be changed from the right side (factory adjustment) to the left side, if the installation site requires.



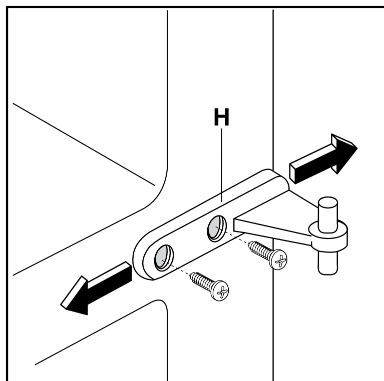
Warning! When changing the side at which the door opens, the appliance may not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

Procced as follows:

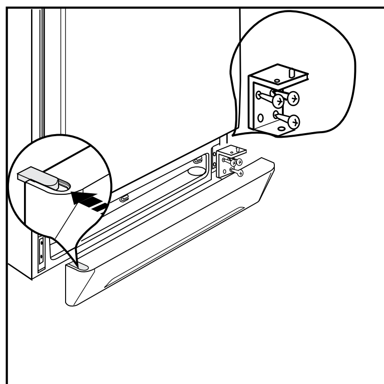
To carry out the following operations, we suggest that this be made with another person that will keep a firm hold on the doors of the appliance during the operations.
Before carrying out any operations, remove the plug from the power socket.



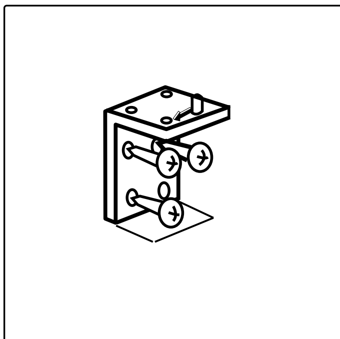
1. Remove the upper hinge taking care for the upper door not to fall off and keep it for future actions;
2. remove the upper door;
3. Remove the upper support and mount it in the opposite side
4. unscrew the middle hinge.(H) Unscrew the plastic plugs located on the opposite side of the central hinge and introduce them in the holes occupied before by the hinge;



5. remove the lower door;
6. pull off the ventilation grille which is fixed by two screws;

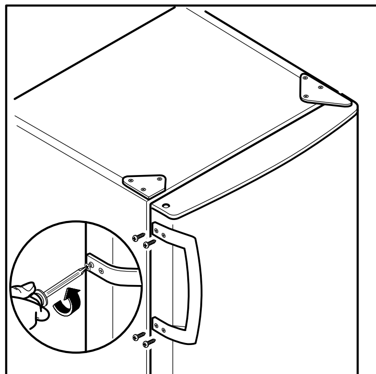


7. Carefully place the appliance on its back, totally unscrew the adjustable foot and screw it in the opposite side.
8. remove the bottom hinge by unscrewing its fixing screws;
9. using a 12 mm spanner, unscrew the hinge pin and reassemble it on the opposite side of the hinge;
10. reassemble the lower hinge in the opposite side, using the screws previously removed;



11. Carefully replace the appliance in its working position and adjust the level of the appliance by screwing/ unscrewing the adjustable feet at the bottom of the cabinet using your fingers or a tool;
12. Slide the hole cover out of the ventilation grille by pushing it in the direction of the arrow and reassemble it on the opposite side;
13. refit the ventilation grille, fixing the screws;
14. reassemble the lower door;
15. reassemble the middle hinge (H) in the opposite side;
16. reassemble the upper door.
17. In your documentation bag you will find the upper hinge necessary to make the reversibility. Please screw it in place.

18. Dismount the handle cover making pressure and using a screwdriver. Dismantle the handles and reassemble them on the opposite side. Cover the holes with the plastic lids that were situated where the handles are presently.Place the handle cover.





Warning:

After having reversed the opening direction of the doors check that all the screws are properly tightened and that the magnetic seal adheres to the cabinet. If the ambient temperature is cold (i.e. in Winter), the gasket may not fit perfectly to the cabinet. In that case, wait for the natural fitting of the gasket or accelerate this process by heating up the part involved with a normal hairdrier.

EUROPEAN GUARANTEE

This appliance is guaranteed by Electrolux in each of the countries listed at the back of this user manual, for the period specified in the appliance guarantee or otherwise by law. If you move from one of these countries to another of the countries listed, the appliance guarantee will move with you subject to the following qualifications:

- The appliance guarantee starts from the date you first purchased the appliance which will be evidenced by production of a valid purchase document issued by the seller of the appliance.

- The appliance guarantee is for the same period and to the same extent for labour and parts as exists in your new country of residence for this particular model or range of appliances.

- The appliance guarantee is personal to the original purchaser of the appliance and cannot be transferred to another user.

- The appliance is installed and used in accordance with instructions issued by Electrolux and is only used within the home, i.e. is not used for commercial purposes.

- The appliance is installed in accordance with all relevant regulations in force within your new country of residence.

The provisions of this European Guarantee do not affect any of the rights granted to you by law.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edificio Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no : 35 Taksim İstanbul
Россия	**+7 095 937 7837**	**129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"**

Καλώς ήρθατε στον κόσμο της Electrolux

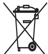
Σας ευχαριστούμε που διαλέξατε ένα πρώτης τάξεως προϊόν από την Electrolux, το οποίο αισιοδοξούμε ότι θα σας προσφέρει μεγάλη ικανοποίηση στο μέλλον.
Η φιλοδοξία της Electrolux είναι να προσφέρει μια μεγάλη ποικιλία ποιοτικών προϊόντων, που θα κάνουν τη ζωή σας ακόμη πιο άνετη. Μπορείτε να βρείτε μερικά παραδείγματα στο εξώφυλλο αυτού του εγχειριδίου. Παρακαλούμε, μελετήσετε τις οδηγίες χρήσεως και επωφεληθείτε από τα πλεονεκτήματα που σας προσφέρει η καινούργια σας συσκευή. Σας υποσχόμαστε ότι θα σας παρέχει μέγιστη ευκολία στη χρήση. Καλή τύχη!

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα εξής σύμβολα:


Σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την προσωπική σας ασφάλεια και πληροφορίες για τον τρόπο αποφυγής πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.


Γενικές πληροφορίες και συμβουλές


Πληροφορίες για το περιβάλλον

Το σύμβολο  επί του προϊόντος ή της συσκευασίας του σημαίνει ότι το προϊόν αυτό δε συγκαταλέγεται στα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Εξασφαλίζοντας ότι η συσκευή αυτή απορρίπτεται κατάλληλα, θα βοηθήσετε στην πρόληψη πιθανά επιβλαβών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό αυτού του προϊόντος σαν απόρριμμα. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος παρακαλούμε επικοινωνήστε με την τοπική αρχή για την αποκομιδή απορριμμάτων ή με το κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Είναι πολύ σημαντικό αυτό το βιβλίο οδηγιών να διατηρηθεί μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά. Σε περίπτωση πώλησης ή μεταβίβασης της συσκευής σε άλλο ιδιοκτήτη ή σε περίπτωση που μετακομίσετε και αφήσετε πίσω τη συσκευή, μην παραλείψετε να συνοδέψετε τη συσκευή με το βιβλίο ώστε να είναι δυνατή η εξοικείωση του καινούριου ιδιοκτήτη με τη λειτουργία της συσκευής και τις σχετικές προφυλάξεις.

Εάν η συσκευή, η οποία διαθέτει μαγνητικά λάστιχα πόρτας, θα αντικαταστήσει μια παλαιότερη συσκευή με μάνδαλο στην πόρτα ή το καπάκι, μην παραλείψετε να καταστρέψετε το μάνδαλο προτού απορρίψετε την παλαιά συσκευή. Με αυτό τον τρόπο θα αποτρέψετε τη μετατροπή του ψυγείου σε θανάσιμη παγίδα για παιδιά.

Οι προειδοποιήσεις αυτές παρέχονται χάριν της ασφάλειας. Πρέπει να τις διαβάσετε προσεκτικά πριν την εγκατάσταση ή χρήση της συσκευής.

Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει παρασχεθεί επιτήρηση ή εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η οποιαδήποτε αλλαγή των τεχνικών χαρακτηριστικών ή τροποποίηση αυτού του προϊόντος είναι επικίνδυνη.
- Πριν από οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης μην παραλείπετε να απενεργοποιείτε και αποσυνδέετε τη συσκευή.
- Η συσκευή είναι βαριά. Θα πρέπει να δίνετε προσοχή κατά τη μεταφορά της.
- Τα παγωτά τύπου ξυλάκι γρανίτα μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα από πάγο εάν καταναλωθούν απευθείας από τη συσκευή.
- **Προσέξτε ιδιαίτερα κατά τη μεταφορά της συσκευής σας ώστε να μην προκληθούν ζημιές στη μονάδα ψύξης με επακόλουθες πιθανές διαρροές υγρών.**
- **Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή φούρνους αερίου.**
- **Αποφύγετε την παρατεταμένη έκθεση της συσκευής στο απευθείας ηλιακό φως.**
- **Ο εξαερισμός στο πίσω μέρος της συσκευής πρέπει να είναι επαρκής, ενώ πρέπει να αποφεύγεται οποιαδήποτε ζημιά στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού.**
- **Μόνο για καταψύκτες (εκτός των εντοιχισμένων μοντέλων): μια ιδανική θέση είναι το κελάρι ή το υπόγειο.**
- **Μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές (όπως παγωτομηχανές) στο εσωτερικό ψυκτικών συσκευών.**

Σέρβις/Επισκευές

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση της παρούσας συσκευής θα πρέπει να εκτελούνται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.
- Το προϊόν αυτό θα πρέπει να επισκευάζεται από εξουσιοδοτημένα Κέντρα Σέρβις, ενώ θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επισκευές που πραγματοποιούνται από ανειδίκευτα άτομα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς ή πιο σοβαρές δυσλειτουργίες. Συμβουλευθείτε το τοπικό σας Κέντρο Σέρβις και επιμένετε πάντα σε γνήσια ανταλλακτικά.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα της. Οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει επομένως να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Χρήση

- Τα ψυγεία και οι καταψύκτες οικιακής χρήσης έχουν σχεδιαστεί για χρήση αποκλειστικά και μόνο αποθήκευσης τροφίμων.
- Η βέλτιστη απόδοση επιτυγχάνεται με θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ +18°C και +43°C (κλάση T), +18°C και +38°C (κλάση ST), +16°C και +32°C (κλάση N), +10°C και +32°C (κλάση SN). Η κλάση της συσκευής σας εμφανίζεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων της.

  Προειδοποίηση: όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος βρίσκεται εκτός της περιοχής που ενδείκνυται για την κλάση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες οδηγίες: όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέφτει κάτω από την ελάχιστη τιμή, η θερμοκρασία αποθήκευσης του καταψύκτη δεν εγγυάται, επομένως είναι σκόπιμη η ταχύτερη δυνατή χρήση των αποθηκευμένων τροφίμων.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν πρέπει να καταψύχονται και πάλι αφού αποψυχθούν.
- Θα πρέπει να τηρούνται αυστηρά οι συστάσεις αποθήκευσης των παρασκευαστών. Ανατρέξτε στις σχετικές οδηγίες.
- Η εσωτερική επένδυση της συσκευής αποτελείται από κανάλια μέσω των οποίων διέρχεται το ψυκτικό υγρό. Σε περίπτωση διάτρησής τους η συσκευή καταστρέφεται ανεπανόρθωτα και προκαλείται καταστροφή των τροφίμων. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ για την απόξεση του πάγου. Ο πάγος μπορεί να αφαιρείται χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη ξύστρα. Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να αφαιρείται βίαια πάγος από την επένδυση. Ο πάγος θα πρέπει να αφήνετε να λιώσει κατά την απόψυξη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στον καταψύκτη εφόσον δημιουργείται πίεση στο δοχείο, το οποίο μπορεί να εκραγεί, προκαλώντας ζημιές στη συσκευή.

Εγκατάσταση

- Κατά την κανονική λειτουργία, ο συμπυκνωτής και ο συμπιεστής στο πίσω μέρος της συσκευής ζεσταίνονται αρκετά. Για λόγους ασφαλείας, η ελάχιστη απόσταση εξαερισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τις οδηγίες.

  Προσοχή: μη φράζετε τα ανοίγματα εξαερισμού.
- Πρέπει να δίνεται προσοχή ώστε η συσκευή να μην 'πατάει' επάνω στο καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας.

  Σημαντικό: εάν πάθει ζημιά το καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό καλώδιο ή διάταξη από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του.
- Εάν η συσκευή μεταφερθεί οριζόντια, είναι πιθανό το έλαιο που περιέχει ο συμπιεστής να περάσει στο κύκλωμα του ψυκτικού υγρού. Είναι σκόπιμο να περιμένετε τουλάχιστον δύο ώρες προτού συνδέσετε τη συσκευή, ώστε το έλαιο να επιστρέψει και πάλι στο συμπιεστή.
- Το προϊόν αυτό περιλαμβάνει λειτουργικά εξαρτήματα τα οποία θερμαίνονται. Εξασφαλίζετε πάντα επαρκή εξαερισμό, εφόσον σε αντίθετη περίπτωση υπάρχει κίνδυνος βλάβης της συσκευής και απώλειας τροφίμων. Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης.
- Τα εξαρτήματα τα οποία θερμαίνονται δε θα πρέπει να είναι εκτεθειμένα. Όποτε είναι δυνατό, η πλάτη της συσκευής θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε τοίχο.



Περιβάλλον Προστασία

Η συσκευή αυτή δεν περιέχει αέρια τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα του όζοντος, είτε στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού ή στα μονωτικά υλικά της. Η συσκευή δε θα πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αποφύγετε να προκαλέσετε ζημιά στην ψυκτική μονάδα, ειδικά στο πίσω μέρος κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας. Πληροφορίες για τις κοντινές σας τοποθεσίες απόρριψης μπορείτε να πάρετε από το δήμο σας. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή και σημειώνονται με το σύμβολο ♲ είναι ανακυκλώσιμα.

ΧΡΗΣΗ

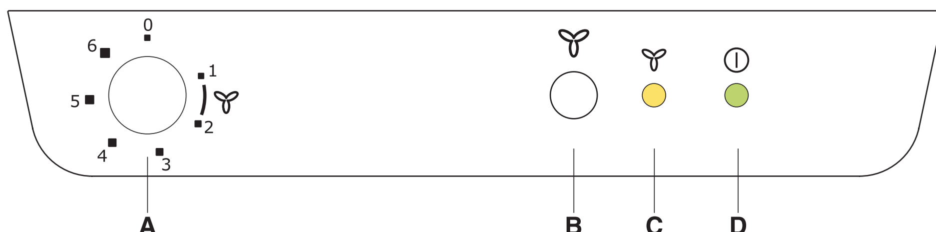
Καθάρισμα του εσωτερικού

Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύντε το εσωτερικό και όλα τα εσωτερικά εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι για να αφαιρέσετε την τυπική μυρωδιά των καινούριων προϊόντων και στη συνέχεια στεγνώστε καλά.



Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράζουν διότι καταστρέφουν το φινίρισμα.

Πίνακας ελέγχου



A. Θερμοστάτης

B. Πλήκτρο D.A.C

C. Λυχνία D.A.C

D. Λυχνία λειτουργίας

Λειτουργία

Συνδέστε το φις στην πρίζα.

Ανοίξτε την πόρτα του ψυγείου και γυρίστε δεξιόστροφα το κουμπί του θερμοστάτη πέρα από τη θέση «O» (STOP).

Ανάβει η λυχνία λειτουργίας (D), υποδηλώνοντας ότι η συσκευή λειτουργεί. Για να διακόψετε τη λειτουργία, απλά γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση «O»

Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία ρυθμίζεται αυτόματα και μπορεί να αυξάνεται (πιο ζεστό) στρέφοντας το κουμπί του θερμοστάτη προς μια μικρότερη τιμή ή να μειώνεται (πιο κρύο) στρέφοντας το κουμπί προς μια μεγαλύτερη τιμή.

Ωστόσο, η ακριβής ρύθμιση πρέπει να επιλεγεί έχοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία του δωματίου,
- πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα,
- την ποσότητα των τροφίμων που αποθηκεύονται,
- τη θέση της συσκευής.

Μια μεσαία ρύθμιση είναι σε γενικές γραμμές η πλέον κατάλληλη.



Σημαντικό

Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή ή η συσκευή είναι εντελώς φορτωμένη και έχει ρυθμιστεί στις χαμηλότερες θερμοκρασίες, ίσως λειτουργεί συνεχώς δημιουργώντας πάγο στο πίσω τοίχωμα. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να επιλέγεται υψηλότερη θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη κι επομένως η μειωμένη κατανάλωση ενέργειας.

Ψύξη φρέσκων τροφίμων

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα:

- μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται,
- καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

Ανακύκλωση αέρα

Ο θάλαμος ψύξης είναι εφοδιασμένος με έναν ειδικό ανεμιστήρα DAC (Dynamic Air Cooling ή Δυναμική Ψύξη Αέρα) ο οποίος ενεργοποιείται με το διακόπτη B. Όταν ανάβει η κίτρινη λυχνία (C) σημαίνει ότι λειτουργεί ο ανεμιστήρας.

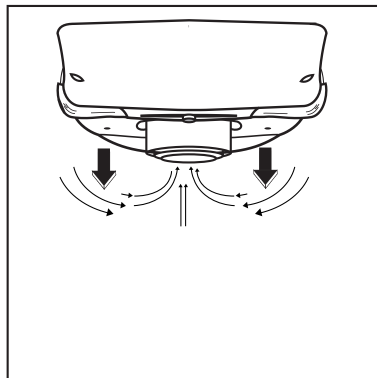
Συστήνεται η χρήση του ανεμιστήρα (DAC) όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 25°C.

Δεν πρέπει να ξεχνάτε ότι το κουμπί του θερμοστάτη A πρέπει να τοποθετείται



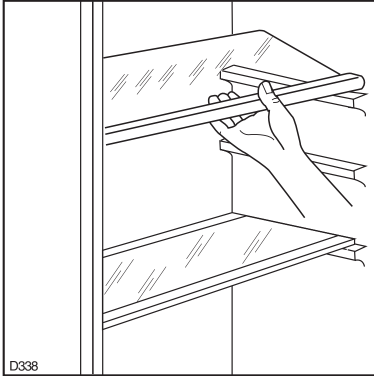
εντός του τομέα

Αυτή η συσκευή κάνει δυνατή την ταχεία ψύξη των τροφίμων και μια πιο ομοιόμορφη θερμοκρασία μέσα στο θάλαμο.



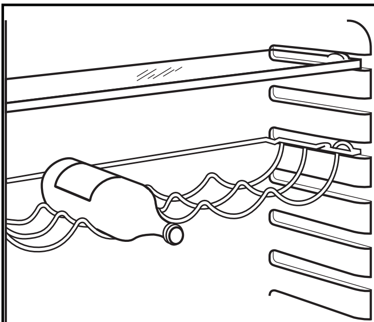
Μετακινούμενα ράφια

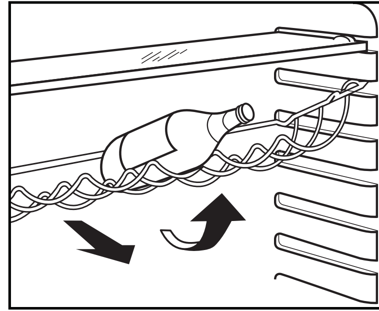
Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εφοδιασμένα με μια σειρά αυλακώσεων ώστε να είναι δυνατή η κατ' επιλογή τοποθέτηση των ραφιών.



Σχάρα μπουκαλιών

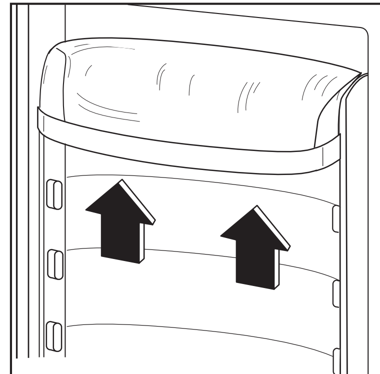
Τοποθετείτε τα μπουκάλια στη σχάρα με το λαιμό προς τα εμπρός.
Σημαντικό: Αποθηκεύετε τα μπουκάλια που δεν έχετε ανοίξει μόνο οριζόντια.
Η σχάρα μπουκαλιών μπορεί να πάρει κλίση για την αποθήκευση ανοιγμένων μπουκαλιών.
Για να κάνετε κάτι τέτοιο τραβήξτε τη σχάρα μπουκαλιών προς τα εμπρός μέχρι να είναι δυνατή η κλίση της προς τα επάνω και στη συνέχεια συρταρώστε το εμπρός στήριγμα στο επόμενο επίπεδο προς τα επάνω.





Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας

Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διάφορων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικό ύψος.
Για να πραγματοποιήσετε αυτές τις προσαρμογές κάντε τα εξής: Τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς την κατεύθυνση των βελών μέχρι να απελευθερωθεί και στη συνέχεια τοποθετήστε το και πάλι όπως θέλετε.

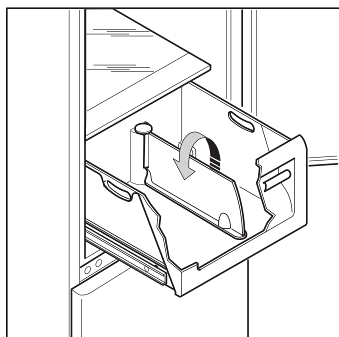


Συρτάρι

Το συρτάρι είναι κατάλληλο για την αποθήκευση φρούτων και λαχανικών. Στο εσωτερικό του συρταριού υπάρχει ένα διαχωριστικό που μπορεί να τοποθετηθεί σε διάφορες θέσεις ώστε να διαιρεί το χώρο του συρταριού σύμφωνα με τις εκάστοτε ανάγκες.

Στο κάτω μέρος του συρταριού υπάρχει μια γρίλια (εάν προβλέπεται) η οποία διαχωρίζει τα φρούτα και τα λαχανικά από την υγρασία που μπορεί να σχηματιστεί στην κάτω επιφάνειά του.

Όλα τα εξαρτήματα στο εσωτερικό του συρταριού μπορούν να αφαιρούνται για καθάρισμα.

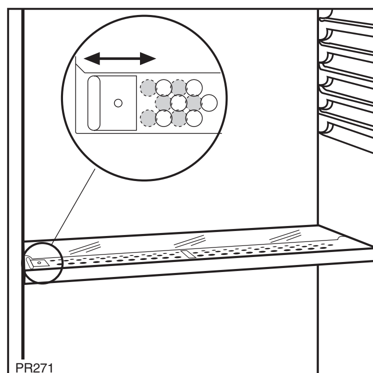


Έλεγχος της υγρασίας

Το συρτάρι διαθέτει ένα εξάρτημα με σχισμές (ρυθμιζόμενες μέσω ενός συρόμενου μοχλού) το οποίο κάνει δυνατή τη ρύθμιση της θερμοκρασίας στο(α) συρτάρι(α) λαχανικών.

Το άνοιγμα των εγκοπών εξαερισμού ρυθμίζεται με το συρόμενο μοχλό. Μοχλός δεξιά: Εγκοπές εξαερισμού ανοιχτές.

Με τις εγκοπές εξαερισμού ανοικτές, η μεγαλύτερη κυκλοφορία αέρα έχει ως αποτέλεσμα χαμηλότερη υγρασία αέρα στους θαλάμους φρούτων και λαχανικών. Μοχλός αριστερά: Εγκοπές εξαερισμού κλειστές. όταν οι εγκοπές εξαερισμού είναι κλειστές, η φυσική υγρασία των τροφίμων στους θαλάμους φρούτων και λαχανικών διατηρείται περισσότερο.



Παγάκια

Αυτή η συσκευή είναι εφοδιασμένη με έναν ή περισσότερους δίσκους για να παρασκευάζετε παγάκια.

Αυτοί εισάγονται στα πλαϊνά του επάνω συρταριού της κατάψυξης.

Τραβήξτε έξω το επάνω συρτάρι της κατάψυξης.

Βγάλτε το δίσκο με τα παγάκια.

Βγάλτε την τάπα.

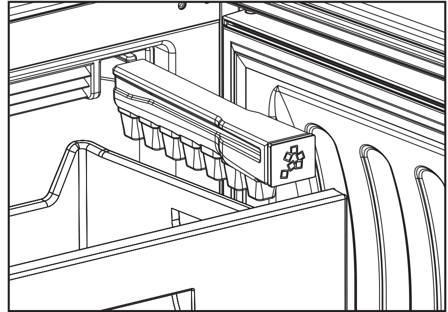
Γεμίστε με νερό μέχρι το όριο που υποδεικνύεται. **“MAX”.**

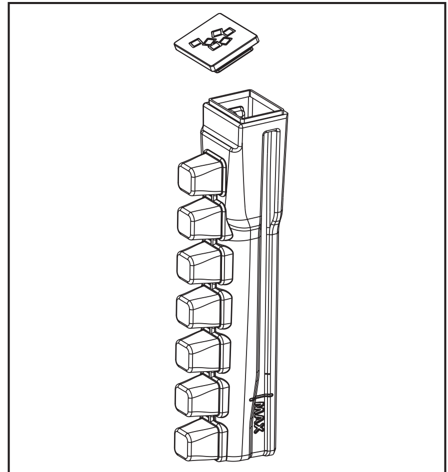
Τοποθετήστε και πάλι την τάπα και εισάγετε το δίσκο στο κατάλληλο μέρος.

Για να αφαιρέσετε τα παγάκια στρέψτε το δίσκο με τις βελόνες προς το επάνω μέρος και χτυπήστε σε μια σταθερή επιφάνεια.

Για να διευκολυνθεί η απελευθέρωση των βελονών συστήνεται να κρατήσετε τον κλειστό δίσκο κάτω από χλιαρό νερό για λίγα δευτερόλεπτα.

Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για να αφαιρείτε τα παγάκια από το δίσκο.





Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος 4 αστέρων ✱✱✱✱ είναι κατάλληλος για μακρόχρονη αποθήκευση εμπορικά κατεψυγμένων τροφίμων και για κατάψυξη φρέσκων τροφίμων.
Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα δεν είναι απαραίτητο να αλλάξετε τη ρύθμιση του κουμπιού θερμοστάτη σε σχέση με την κανονική θέση λειτουργίας.
Ωστόσο, για ταχύτερη κατάψυξη, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στην πιο κρύα θέση, αλλά θυμηθείτε ότι σε αυτές τις συνθήκες η θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης μπορεί να πέσει κάτω από τους 0°C.
Εάν συμβεί κάτι τέτοιο γυρίστε και πάλι το κουμπί του θερμοστάτη σε μια πιο θερμή τιμή.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Κατά την πρώτη λειτουργία ή μετά από μια περίοδο εκτός λειτουργίας και προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στο θάλαμο, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει για τουλάχιστον δύο ώρες στην πιο κρύα ρύθμιση και στη συνέχεια γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στην κανονική θέση λειτουργίας.



Σημαντικό

Σε περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που φαίνεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα “χρόνος ανόδου”, τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να καταψυχθούν και πάλι (μετά την ψύξη).

Ξεπάγωμα

Τα τρόφιμα βαθιάς ή μη κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να ξεπαγώνονται στο θάλαμο ψύξης ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα το διαθέσιμο χρόνο ξεπαγώματος.

Τα μικρά τεμάχια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτή την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε πλαστικές σακούλες και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών.

Για λόγους ασφαλείας, αποθηκεύστε με αυτό τον τρόπο μόνο για μια ή δύο ημέρες το πολύ.

Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα, κλπ.: αυτά θα πρέπει να καλύπτονται και μπορούν να τοποθετούνται σε οποιοδήποτε ράφι.

Φρούτα και λαχανικά: αυτά θα πρέπει να πλένονται καλά και να τοποθετούνται στο(α) ειδικό(ά) συρτάρι(α) που παρέχεται(ονται).

Βούτυρο και τυρί: αυτά θα πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή να τυλίγονται με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο τον αέρα.

Μπουκάλια γάλακτος: αυτά θα πρέπει να είναι ταπωμένα και θα πρέπει να αποθηκεύονται στη σχάρα μπουκαλιών στην πόρτα.

Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο, εάν δεν είναι συσκευασμένα, πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο.

Συμβουλές κατάψυξης

Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλεύεστε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές:

- Τοποθετήστε το τρόφιμο που θέλετε να καταψύξετε στο επάνω συρτάρι, το οποίο είναι το πιο ψυχρό σημείο.
- η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες φαίνεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων,
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες. Κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δε θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη,
- καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα,
- αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή τους και το μεταγενέστερο ξεπάγωμα μόνο της απαιτούμενης ποσότητας,
- τυλίγετε τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες και εξασφαλίζετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς,
- μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δεύτερων,
- τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά, το αλάτι μειώνει τη δυνατή διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων,
- οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από την κατάψυξη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο,
- είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να συνάγετε το χρόνο αποθήκευσης,
- **μην τοποθετείτε ανθρακούχα ποτά στην κατάψυξη διότι μπορεί να εκραγούν.**

Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να πετύχετε την καλύτερη απόδοση από αυτή τη συσκευή, θα πρέπει:

- να είστε σίγουροι ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς,
- να εξασφαλίζετε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον καταψύκτη,
- μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοικτή για περισσότερο από ότι είναι απολύτως απαραίτητο.
- Μετά το ξεπάγωμα, τα τρόφιμα χαλάνε γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν και πάλι.
- Μην υπερβαίνετε τους χρόνους αποθήκευσης που υποδεικνύονται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

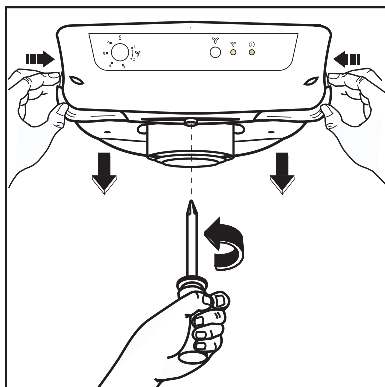
Εσωτερικός φωτισμός

Εάν χρειαστεί να αλλάξετε τη λάμπα, πιέστε όπως φαίνεται στο σχήμα.



Προσοχή

Αλλάξτε τη λάμπα με μια της ίδιας ισχύος (η μέγιστη ισχύς φαίνεται στο κάλυμμα της λάμπας).



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

Προειδοποίηση

Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα της. Οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει επομένως να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

Τακτικό καθάρισμα

Πολλά ιδιοσκευάσματα καθαρισμού για την κουζίνα περιέχουν χημικά που μπορούν να προσβάλλουν/καταστρέψουν τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται σε αυτή τη συσκευή. Για το λόγο αυτό συστήνεται το εξωτερικό περίβλημα της συσκευής να καθαρίζεται μόνο με χλιαρό νερό αφού προσθέσετε και λίγο υγρό για τα πιάτα.

Καθαρίστε το εσωτερικό με χλιαρό νερό και σόδα μαγειρέματος.

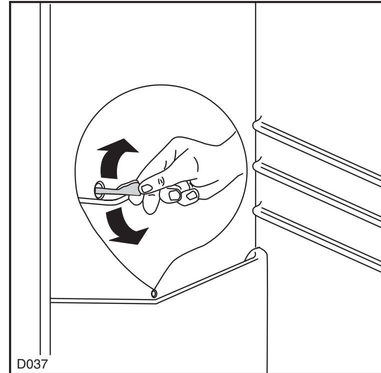
Ξεπλύντε και στεγνώστε καλά.

Καθαρίστε το συμπυκνωτή (μαύρη γρίλια) και το συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μια βούρτσα ή μια ηλεκτρική σκούπα. Κάτι τέτοιο βελτιώνει την απόδοση της συσκευής και εξοικονομεί ηλεκτρική ενέργεια.

Απόψυξη

Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξατμιστήρα του θαλάμου ψύξης κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα, κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό από τον πάγο αποστραγγίζεται μέσω μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή κινητήρα, όπου κι εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού από τον πάγο στη μέση του καναλιού του θαλάμου ψύξης ώστε να αποτρέπεται η υπερχείλιση και το στάξιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερικό του. Χρησιμοποιείτε τον ειδικό καθαριστήρα που παρέχεται, τον οποίο θα βρείτε ήδη τοποθετημένο μέσα στην οπή αποστράγγισης.



Καταψύκτης

Η συσκευή σας δε συγκεντρώνει πάγο, γεγονός που σημαίνει ότι δε χρειάζεται να κάνετε οι ίδιοι απόψυξη στη συσκευή σας εφόσον αυτό γίνεται αυτόματα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Καθαρή χωρητικότητα Ψυγείου σε lt.	305
Καθαρή χωρητικότητα κατάψυξης σε lt	102
Ενεργειακή κατανάλωση kWh/24h	1,112
Ενεργειακή κατανάλωση kWh/ έτος	406
Διαστάσεις mm	
Ύψος	1950
Πλάτος	695
Βάθος	661

Τα τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων στην εσωτερική αριστερή πλευρά της συσκευής.

ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

Εάν η συσκευή δε λειτουργεί σωστά, ελέγξτε τα εξής:

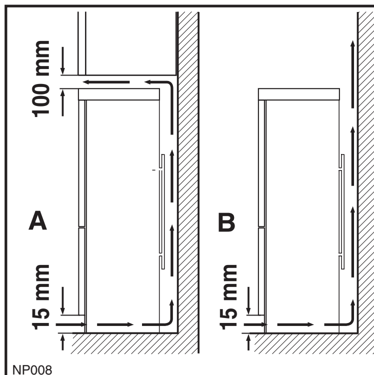
- το φις είναι συνδεδεμένο σωστά στην πρίζα και ο διακόπτης τροφοδοσίας είναι στη θέση on,
- ότι υπάρχει ηλεκτρική παροχή (μάθετε συνδέοντας μια άλλη συσκευή),
- έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.
- Εάν υπάρχουν σταγόνες νερού στο κάτω μέρος της καμπίνας, ελέγξτε μήπως έχει φράξει το άνοιγμα αποστράγγισης του νερού από πάγο (βλέπε ενότητα “Απόψυξη”).
- Εάν η συσκευή σας συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το κοντινότερο Κέντρο Σέρβις.

Για να εξυπηρετηθείτε γρήγορα, είναι απαραίτητο να καθορίσετε το μοντέλο και τον αριθμό σειράς της συσκευής σας τα οποία βρίσκονται στο πιστοποιητικό εγγύησης ή στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής, στην κάτω αριστερή πλευρά.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Θέση

Η συσκευή θα πρέπει να εγκαθίσταται μακριά από πηγές θερμότητας, όπως σώματα καλοριφέρ, λέβητες, απευθείας ηλιακό φως, κλπ.
Εξασφαλίστε την ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα στο πίσω μέρος της καμπίνας. Για να εξασφαλίσετε τη βέλτιστη απόδοση, εάν η συσκευή έχει τοποθετηθεί κάτω από ένα κρεμαστό ντουλάπι, η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του επάνω μέρους της καμπίνας και του ντουλαπιού πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 χιλιοστά. Ιδανικά, ωστόσο, η συσκευή δε θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από κρεμαστά ντουλάπια. Η ακριβής οριζοντίωση εξασφαλίζεται από ένα ή περισσότερα ρυθμιζόμενα πέλματα στη βάση της καμπίνας.



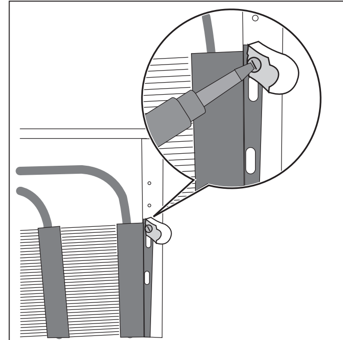


Προσοχή

Πρέπει να είναι δυνατή η αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα, η πρόσβαση στο φις πρέπει επομένως να είναι εύκολη μετά την εγκατάσταση.

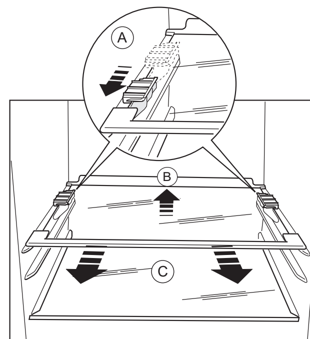
Πίσω αποστάτες

Στη συσκευή, υπάρχουν δύο αποστάτες οι οποίοι πρέπει να τοποθετούνται όπως φαίνεται στην εικόνα.
Χαλαρώστε τις βίδες και εισάγετε τον αποστάτη κάτω από το κεφάλι της βίδας και στη συνέχεια σφίξτε τις βίδες και πάλι.



Ασφάλειες ραφιών

Η συσκευή σας είναι εφοδιασμένη με ασφάλειες ραφιών που επιτρέπουν την ασφάλιση των ραφιών κατά τη μεταφορά.
Για να τις αφαιρέσετε κάντε τα εξής:
Μετακινήστε τις ασφάλειες προς την κατεύθυνση του βέλους, ανασηκώστε το ράφι από το πίσω μέρος και σπρώξτε το προς τα εμπρός μέχρι να απελευθερωθεί και αφαιρέστε τις ασφάλειες.



Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που φαίνονται στην πινακίδα αριθμού σειράς αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας. Η τάση μπορεί να μεταβάλλεται κατά ±6% της ονομαστικής τάσης.
Για λειτουργία με διαφορετική τάση, πρέπει να χρησιμοποιείται ένας κατάλληλα διαστασιολογημένος αυτο-μετασχηματιστής.
Η συσκευή πρέπει να γειώνεται.
Το φις του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή γι' αυτό το σκοπό.
Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο Κατασκευαστής δε φέρει καμία ευθύνη.

CE Αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις ακόλουθες Οδηγίες της ΕΟΚ:

- **87/308 EEC** της 2/6/87 σχετικά με την καταστολή των ραδιοπαρεμβολών.
- **73/23 EEC** της 19.2.73 (Οδηγία Χαμηλής Τάσης) και επακόλουθες τροποποιήσεις,
- **89/336 EEC** της 3.5.89 (Οδηγία Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας) και επακόλουθες τροποποιήσεις.

Δυνατότητα αντιστρο-φής της πόρτας

Η πλευρά ανοίγματος της πόρτας μπορεί να αλλάξει από δεξιά (εργοστασιακή ρύθμιση) στα αριστερά, εάν απαιτείται κάτι τέτοιο από την εγκατάσταση.

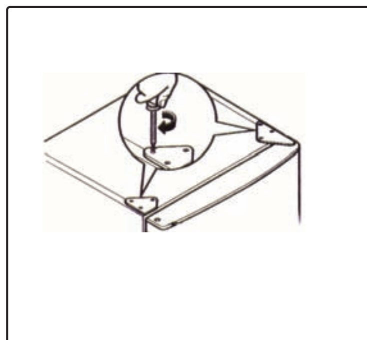


Προειδοποίηση! Κατά την αλλαγή πλευράς ανοίγματος της πόρτας, η συσκευή δεν πρέπει να είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αποσυνδέστε από πριν το βύσμα από την πρίζα.

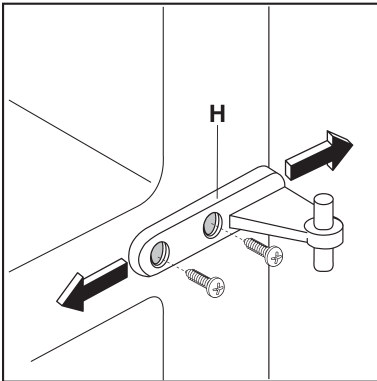
Προχωρήστε ως ακολούθως:

Για να πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ενέργειες, συστήνουμε να σας βοηθήσει ακόμη ένα άτομο το οποίο θα συγκρατεί καλά τις πόρτες της συσκευής κατά τη διάρκεια αυτών των ενεργειών.

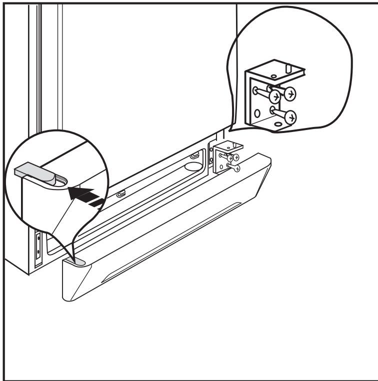
Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια, αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.



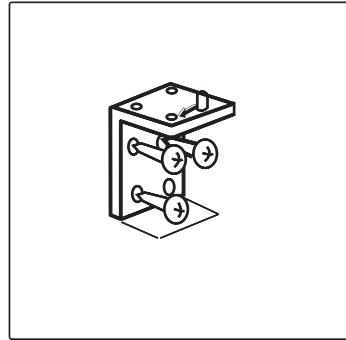
1. Αφαιρέστε τον επάνω μεντεσέ προσέχοντας να μην πέσει η επάνω πόρτα και φυλάξτε τον για τυχόν μελλοντική αλλαγή,
2. αφαιρέστε την επάνω πόρτα,
3. Αφαιρέστε το επάνω στήριγμα και τοποθετήστε το στην αντίθετη πλευρά
4. Ξεβιδώστε το μεσαίο μεντεσέ.(Η) Ξεβιδώστε τις πλαστικές τάπες που βρίσκονται στην αντίθετη πλευρά του κεντρικού μεντεσέ και τοποθετήστε τις στις οπές που κάλυπτε πριν ο μεντεσές



5. αφαιρέστε την κάτω πόρτα,
6. τραβήξτε έξω τη γρίλια εξαερισμού η οποία στηρίζεται με δύο βίδες,

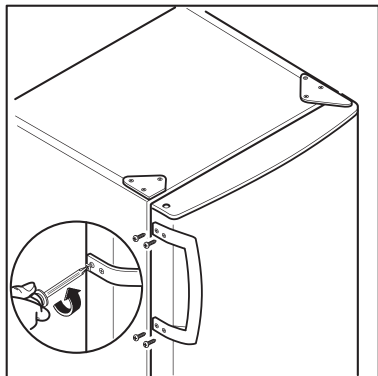


7. ακουμπήστε προσεκτικά τη συσκευή στην πλάτη της, ξεβιδώστε εντελώς το ρυθμιζόμενο πέλμα και βιδώστε το στην αντίθετη πλευρά.
8. Αφαιρέστε τον κάτω μεντεσέ ξεβιδώνοντας τις βίδες στήριξής του,
9. χρησιμοποιώντας ένα κλειδί 12 χιλιοστών, ξεβιδώστε τον πείρο του μεντεσέ και επανατοποθετήστε τον στην αντίθετη πλευρά του μεντεσέ,
10. επανατοποθετήστε τον κάτω μεντεσέ στην αντίθετη πλευρά, χρησιμοποιώντας τις βίδες που είχατε αφαιρέσει,



11. Επαναφέρετε προσεκτικά τη συσκευή στη θέση λειτουργίας της και αλφαδιάστε τη συσκευή βιδώνοντας/ξεβιδώνοντας τα ρυθμιζόμενα πέλματα, στο κάτω μέρος της καμπίνας χρησιμοποιώντας τα δάχτυλά σας ή ένα εργαλείο,
12. Σπρώξτε το κάλυμμα οπής εκτός της γρίλιας εξαερισμού πιέζοντάς το προς την κατεύθυνση του βέλους και επανατοποθετήστε το στην αντίθετη πλευρά,
13. επανατοποθετήστε τη γρίλια εξαερισμού, βιδώνοντας τις βίδες,
14. επανατοποθετήστε την κάτω πόρτα,
15. επανατοποθετήστε το μεσαίο μεντεσέ (H) στην αντίθετη πλευρά,
16. συναρμολογήστε και πάλι την επάνω πόρτα.
17. Στη σακούλα με τα έντυπά σας θα βρείτε τον επάνω μεντεσέ που χρειάζεται για να κάνετε την αντιστροφή. Βιδώστε τον στη θέση του.

18. Αφαιρέστε το κάλυμμα της λαβής χρησιμοποιώντας πίεση και ένα κατσαβίδι. Αφαιρέστε τις λαβές και επανατοποθετήστε τις στην αντίθετη πλευρά. Καλύψτε τις οπές με τα πλαστικά καπάκια που υπήρχαν στην τωρινή θέση των λαβών. Τοποθετήστε το κάλυμμα της λαβής.





Προειδοποίηση:

Αφού αντιστρέψετε την πλευρά ανοίγματος των πορτών ελέγξτε ότι όλες οι βίδες είναι καλά σφιγμένες και ότι το μαγνητικό λάστιχο προσκολλάται στην καμπίνα. Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή (δηλ. το χειμώνα), το λάστιχο ίσως να μην εφάπτεται απόλυτα στην καμπίνα. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε να αποκτήσει το λάστιχο τη φυσική εφαρμογή του ή επιταχύνετε αυτή τη διαδικασία θερμαίνοντας το προβληματικό σημείο του λάστιχου με ένα απλό σεσουάρ.

Εγγύηση/Εξυπηρέτηση πελατών

Hellas

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Το πιστοποιητικό αυτό δεν βλάπτει τα δικαιώματα που προβλέπονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/EC και την Ελληνική νομοθεσία για τα οποία ο Καταναλωτής είναι και παραμένει κάτοχος.

Διάρκεια και όροι ισχύος της εγγύησης

Η Εταιρεία εγγυάται την καλή λειτουργία της συσκευής, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του Κατασκευαστή, και την μη ανεπάρκεια των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή της. Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης η εταιρεία δεσμεύεται να επαναφέρει τη συσκευή σε ομαλή λειτουργία, επισκευάζοντας ή αντικαθιστώντας κάθε τυχόν ελαττωματικό μέρος χωρίς χρέωση στον Καταναλωτή.
Η εγγύηση έχει διάρκεια 24 μήνες από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και για να έχει πλήρη ισχύ θα πρέπει:

- η ημερομηνία αγοράς να αποδεικνύεται από θεωρημένο έγγραφο αγοράς (τιμολόγιο ή απόδειξη λιανικής) στο οποίο να αναγράφονται το όνομα του πωλητή, η ημερομηνία αγοράς και τα στοιχεία ταυτότητας της συσκευής (είδος, τυπολογία).
- η συσκευή να χρησιμοποιείται για οικιακούς σκοπούς και σε κάθε περίπτωση όχι στα πλαίσια επιχειρηματικών και επαγγελματικών δραστηριοτήτων.
- όλες οι εργασίες εγκατάστασης και σύνδεσης της συσκευής στα δίκτυα ενέργειας (ηλεκτρισμού, ύδρευσης, αερίου) να γίνονται ακολουθώντας λεπτομερώς τις οδηγίες που αναγράφονται στις Οδηγίες Χρήσης και στα ενδεχόμενα Έγγραφα Οδηγιών για την εγκατάσταση.
- όλες οι εργασίες χρήσης της συσκευής, όπως και η περιοδική συντήρηση να γίνονται σύμφωνα με τις οδηγίες και τους όρους που αναγράφονται στο Βιβλίο με τις Οδηγίες Χρήσης.
- οποιαδήποτε επισκευή ή γενικά επέμβαση να πραγματοποιείται από προσωπικό των Εξουσιοδοτημένων από την εταιρεία Κέντρων Τεχνικής Εξυπηρέτησης και τα ανταλλακτικά που χρησιμοποιούνται να είναι τα γνήσια.

Ο Καταναλωτής μπορεί να απευθύνεται στα τμήματα Τεχνικής Εξυπηρέτησης της εταιρείας ή το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης.
Η ενδεχόμενη επισκευή ή αντικατάσταση μερών της συσκευής ή της ίδιας της συσκευής δεν παρατείνουν την διάρκεια της παρούσας εγγύησης, η οποία συνεχίζει, σε κάθε περίπτωση, έως την λήξη των 24 μηνών .

Όροι εξαίρεσης

Δεν καλύπτονται από την παρούσα Εγγύηση οι επεμβάσεις, οι επισκευές και τα ενδεχόμενα ανταλλακτικά μέρη που θα αποδειχθούν ελαττωματικά λόγω:

- εσφαλμένης εγκατάστασης
- ακαταλληλότητας συνθηκών λειτουργίας (χαρακτηριστικά, ιδιότητες και σύσταση των προϊόντων ενέργειας)
- αμέλειας και απροσεξίας κατά την χρήση
- μη τήρησης των Οδηγιών Χρήσης και Συντήρησης
- συντήρησης ή επισκευών οι οποίες έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό
- χρήσης μη γνήσιων ανταλλακτικών και αναλωσίμων
- ζημιών κατά την μεταφορά της συσκευής
- ζημιών από περιστατικά και/ή γεγονότα που προήλθαν λόγω ανωτέρας βίας

Η παρούσα Εγγύηση δεν επεκτείνεται στις συσκευές που πωλούνται ή χρησιμοποιούνται σε μία ξένη χώρα. Ο καταναλωτής μπορεί να ωφεληθεί από τους όρους της Ευρωπαϊκής Εγγύησης.

Περιορισμοί της ευθύνης του Κατασκευαστή

Ο κατασκευαστής αποποιείται κάθε ευθύνης για ενδεχόμενες βλάβες που μπορεί να προέρχονται, άμεσα ή έμμεσα, από άτομα, πράγματα ή ζώα, λόγω μη τήρησης όλων των οδηγιών που αναγράφονται στο σχετικό Βιβλίο Οδηγιών Χρήσης και που αναφέρονται ειδικά στο ζήτημα εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης της συσκευής.

Electrolux Hellas sa
Λήμνου 4, 546 27 Θεσσαλονίκη
e-mail: elux@electrolux.com.gr

Electrolux Service sa
Τεχνική Υποστήριξη και Ανταλλακτικά
Θεσσαλονίκη: Λήμνου 4 Τηλ. 0310 561970-3, 0310 561981-2
Αθήνα: Αγ. Γερασίμου 2 & Τριών Ιεραρχών 1, Άλιμος Τηλ. 010 9854876-7
e-mail: electrolux.service@electrolux.com.gr

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή αυτή είναι εγγυημένη από την Electrolux σε κάθε μια από τις χώρες που αναγράφονται παρακάτω για την περίοδο που καθορίζεται από την εγγύηση της συσκευής ή διαφορετικά από τη νομοθεσία. Εάν μετακινηθείτε από μια από αυτές τις χώρες σε κάποια άλλη από τις παρακάτω αναγραφόμενες χώρες η εγγύηση της συσκευής μετακινείται μαζί σας υπό τους παρακάτω όρους:

- Η εγγύηση της συσκευής ξεκινά από την ημερομηνία πρώτης αγοράς της συσκευής η οποία αποδεικνύεται με την παρουσίαση ενός έγκυρου εγγράφου απόδειξης αγοράς το οποίο εκδόθηκε από τον πωλητή της συσκευής.

- Η εγγύηση της συσκευής ισχύει για το ίδιο χρονικό διάστημα και για το ίδιο εύρος κάλυψης σε ότι αφορά την εργασία και τα ανταλλακτικά όπως ισχύει και στη νέα χώρας διαμονής σας για το συγκεκριμένο μοντέλο ή σειρά συσκευών.

- Η εγγύηση της συσκευής είναι προσωπική του αρχικού αγοραστή της συσκευής και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε άλλο χρήστη.

- Η συσκευή εγκαθίσταται και χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες που εκδίδει η Electrolux και χρησιμοποιείται μόνο εντός της οικίας, δηλ., δεν χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς .

- Η συσκευή εγκαθίσταται σύμφωνα με όλους τους σχετικούς κανονισμούς οι οποίοι ισχύουν στη νέα χώρα διαμονής σας.

Οι όροι αυτής της Ευρωπαϊκής Εγγύησης δεν επηρεάζουν οποιοδήποτε από τα δικαιώματα τα οποία σας αναγνωρίζει ο νόμος.

Κέντρα εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση που χρειαστείτε περισσότερη βοήθεια επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της περιοχής σας.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300, Km. 29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	101 Oakley Road LUTON Beds LU4 9RJ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+38 51 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Longmile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lituania	+370 5 27 80 609	Verkiu 29, 09108 Vilnius, Lithuania
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte - Edifício Gonçalves Zarco - Q35 -2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 44 42 581	B-dul Timisoara 90, S6, Bucharest
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Tr aška 132, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03 Bratislava
Suomi	+35 8 26 22 33 00	Konepajanranta 4, 28100 Pori
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşi caddesi no : 35 Taksim Istanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

Electrolux dünyasına hoş geldiniz

Size kullanımı boyunca memnuniyet vereceğini umduğumuz birinci sınıf bir Electrolux ürünü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Electrolux, hayatınızı daha da konforlu hale getirecek kaliteli ürünlerden oluşan geniş bir ürün yelpazesi sunmayı hedefler. Kılavuzunuzun kapağında bu ürünlerden bazı örnekler bulabilirsiniz. Yeni makinenizin özelliklerinden tümüyle yararlanabilmeniz için birkaç dakikanızı ayırıp, kılavuzunuzu okumanızı öneririz. Bunun size hayatınızı kolaylaştıracak mükemmel bir kullanım rahatlığı sağlayacağına söz veriyoruz. İyi şanslar!

Bu kılavuzda aşağıdaki semboller kullanılmaktadır:


Kişisel güvenliğinizle ve cihazın zarar görmesinin nasıl önleneceği ile ilgili önemli bilgiler.


Genel bilgiler ve tavsiyeler


Çevre ile ilgili bilgiler

Ürünün veya ambalajının üzerindeki  sembolü, bu ürünün normal ev atığı gibi işlem göremeyeceğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun bir toplama noktasına götürülmesi gerekir. Ürünün hatalı bir şekilde atılması veya imha edilmesi çevre ve insan sağlığı açısından olumsuz sonuçlara yol açabilir. Bu nedenle, bu ürünün doğru bir şekilde elden çıkarılmasını sağlayarak potansiyel olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olmuş olursunuz. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha detaylı bilgi için lütfen mahalli idareyle, ev çöpü toplama hizmetiyle veya ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin.

İÇİNDEKİLER

GÜVENLİK BİLGİLERİ

İleride kullanmak üzere bu talimat kitapçığını cihazla birlikte muhafaza etmeniz çok önemlidir. Eğer bu cihazı başka birisine satar veya verirseniz, veya evinizden taşınır ve cihazınızı eski evinizde bırakırsanız, yeni kullanıcının cihazın fonksiyonlarını ve ilgili uyarıları öğrenebilmesi için, kitapçığın cihazla birlikte verildiğinden emin olun.

Eğer mıknatıslı kapı contaları olan bu cihaz, kapısında veya kapağında yaylı bir kilit (dil) mekanizması olan eski bir cihazın yerine alınmış ise, eski cihazınızı elden çıkarmadan önce kilit mekanizmasını kullanılmaz hale getirin. Böylece, bir çocuğun içinde kilitli kalarak ölmesi önlenmiş olur.

Bu uyarılar güvenlik açısından verilmektedir. Cihazı monte etmeden veya kullanmadan önce bunları dikkatle okuyun.

Genel güvenlik

- Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya mental kapasitesi düşük (çocuklar da dahil) kişiler veya yeterli bilgi ve deneyime sahip olmayan kişiler tarafından, yanlarında güvenliklerinden sorumlu ve cihazın kullanımıyla ilgili bilgi veren ve gözetleyen bir kişi olmadıkça kullanılmamalıdır. Çocukların, cihazla oynamadıklarından emin olacak şekilde gözetim altında tutulması gerekir.
- Bu ürünün özelliklerini değiştirmek veya ürünü herhangi bir şekilde modifiye etmek tehlikelidir.
- Herhangi bir temizlik veya bakım işlemi yapmadan önce, cihazı kapattığınızdan ve fişini çektiğinizden emin olun.
- Bu cihaz ağırdır. Taşırken dikkatli olunmalıdır.
- Buz tanecikleri, eğer cihazdan çıkarıldığı anda hemen tüketilirse, don yanıklarına neden olabilir.
- **Soğutma ünitesine zarar vererek herhangi bir sıvı kaçağına neden olmamak için, cihazınızı taşırken çok dikkatli olun.**
- **Cihaz, kalorifer veya gazlı ocakların yakınına yerleştirilmemelidir.**
- **Cihazın uzun süre güneş ışığına maruz kalmasını önleyin.**
- **Cihazın arka kısmında yeterli derecede havalandırma sağlanmalıdır ve soğutucu devresinin hasar görmesi önlenmelidir.**
- **Sadece dondurucular için (ankastre modeller hariç): en ideal yer, bodrumlardaki mahzen kısmıdır.**
- **Diğer elektrikli cihazları (dondurma yapma makineleri gibi) soğutucu cihazların içinde kullanmayın.**

Servis/Tamir

- Bu cihazın montajı için gerekli her türlü elektrik bağlantısı, kalifiye bir elektrik teknisyeni veya uzman bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Bu ürünün servis işlemleri bir Yetkili Servis tarafından yapılmalı ve sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- Cihazı hiçbir zaman kendi başınıza tamir etmeye çalışmayın. Deneyimsiz kişilerce yapılacak tamir işlemleri, yaralanmalara veya ciddi arızalara neden olabilir. Yerel Yetkili Servisinize danışın ve her zaman orijinal yedek parça kullanılmasını isteyin.
- Bu cihaz, soğutma devrelerinde hidrokarbonlar içermektedir; dolayısıyla bakım ve şarj işlemleri

sadece yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

Kullanım

- Ev içi kullanım amaçlı buzdolapları ve dondurucular, sadece yenilebilir yiyeceklerin muhafazası için tasarlanmıştır.
- En iyi performans, ortam sıcaklığının T sınıfı için +18°C ile +43°C; +ST sınıfı için 18°C ile +38°C; +N sınıfı için 16°C ile +32°C; +SN sınıfı için 10°C ile +32°C arasında olduğu şartlarda elde edilir. Cihazınızın hangi sınıfa ait olduğu veri etiketinde gösterilmektedir.

  Uyarı: Ortam sıcaklığı, bu cihazın sınıfı için uygun aralık dahilinde olmadığında aşağıdaki talimatlara uyulmalıdır: Ortam sıcaklığı minimum seviyenin altına düştüğü zaman, dondurucu bölmesindeki muhafaza sıcaklığı elde edilemez; dolayısıyla içindeki yiyeceklerin en kısa zamanda tüketilmesi önerilir.
- Donmuş yiyecekler, buzu çözüldükten sonra tekrar dondurulmamalıdır.
- Üreticinin muhafaza önerilerine harfiyen uyulmalıdır. İlgili talimatlara bakınız.
- Cihazın iç kaplaması, soğutucu sıvının içinden geçtiği kanalları içermektedir. Eğer bu kanallar delinirse, cihaz tamir edilemeyecek şekilde hasar görür ve içindeki yiyecekler bozulur. Karları veya buzları kazımak için KESKİN ALETLER KULLANMAYIN. İçindeki karlar, cihazla birlikte verilen raspa ile çıkarılabilir. Asla katı buzları kaplamadan zorlayarak çıkartmayın. Cihazın buzunu çözerken, katı buz taneciklerinin erimesi beklenmelidir.
- Dondurucuya karbonatlı veya gazlı içecekler koymayın, çünkü bu sıvılar bulundukları kabın içinde basınç oluşturur ve patlayarak cihazın hasar görmesine neden olabilir.

Montaj

- Normal çalışma esnasında, cihazın arka tarafındaki yoğuşturucu ve kompresör önemli derecede ısınır. Güvenlik nedenlerinden ötürü, talimatlarda belirtilen minimum havalandırma sağlanmalıdır.

  Dikkat: Havalandırma ağızlarını, tıkanmasını önleyerek temiz halde tutun.
- Cihazın elektrik kablosunun üzerine yerleştirilmemesine dikkat edilmelidir.

  Önemli: Eğer elektrik kablosu zarar görürse, yerine üreticiden veya yetkili servisten alınacak özel bir kablo veya tertibat takılmalıdır.
- Eğer cihaz yatay pozisyonda taşınıyorsa, kompresördeki yağ, soğutucu devresine sızıntı yapabilir. Bu yağın kompresöre geri akmasını sağlamak için, cihazın fişini takmadan önce en az iki saat beklemeniz önerilir.
- Bu cihaz, ısınabilen parçalar içermektedir. Her zaman için yeterli derecede havalandırma sağlandığından emin olun. Aksi takdirde, cihazın parçaları arıza yapabilir ve içindeki yiyecekler bozulabilir. Montaj talimatlarına bakın.
- Isınan parçalar açıkta olmamalıdır. Cihazın arka kısmı mümkün mertebe bir duvara bakmalıdır.

 Çevre Koruma

Bu cihazın soğutucu devresinde ve yalıtım malzemelerinde, ozon tabakasına zarar veren hiçbir gaz bulunmaz. Bu cihaz, kentsel atık ve çöplerle birlikte atılmamalıdır. Soğutma ünitesine, özellikle de arkada ısı eşanjörü yakınındaki kısma zarar gelmesini önleyin. Yerel çöp toplama merkezleri hakkında bilgiyi belediye yetkililerinden edinebilirsiniz. Bu cihazda kullanılan ve ♲ simgesiyle işaretli olan malzemeler geri dönüşümlüdür.

KULLANIM

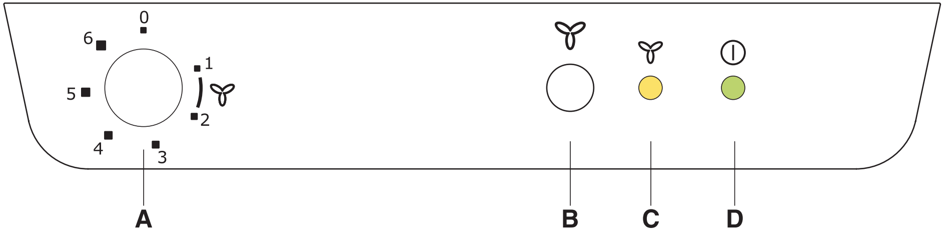
İç kısmın temizliği

Cihazı ilk kez kullanmadan önce, yeni bir ürünün sahip olduğu tipik kokuyu gidermek için cihazın iç kısmını ve dahili aksesuarlarını ılık su ve biraz nötr sabun kullanarak yıkayın ve ardından iyice kurulayın.



Deterjan veya aşındırıcı toz temizlik ürünleri kullanmayın, çünkü bunlar cihazın kaplamasına zarar verir.

Kontrol Paneli



A. Termostat

B. D.A.C. düğmesi

C. D.A.C. ışığı

D. Pilot ışığı

Çalıştırma

Fişi prize takın.

Soğutucu bölmesinin kapısını açın ve termostat düğmesini saat yönünde «O» (DURDURMA) pozisyonu geçinceye kadar döndürün.

Pilot ışığı (D) yanarak, cihazın çalışmaya başladığını gösterir.

Cihazı kapatmak için, termostat düğmesini «O» pozisyonuna getirmeniz yeterlidir.

Sıcaklık ayarlaması

Sıcaklık otomatik olarak ayarlanır. Daha yüksek bir sıcaklık elde etmek için termostat düğmesi, düşük ayarlara getirilerek artırılabilir (sıcak) veya daha yüksek ayarlara getirilerek düşürülebilir (soğuk).

Ancak tam ayarı seçerken, buzdolabı içindeki sıcaklığın aşağıdakilere bağlı olduğunu unutmayın:

- oda sıcaklığı;
- cihaz kapısını açma sıklığı;
- cihaza konan yiyecek miktarı;
- cihazın konumu.

Bir orta seviye ayarı genelde en uygun olanıdır.



Önemli

Eğer ortam sıcaklığı yüksekse veya cihaz tam dolu ise, ve ayrıca cihaz en düşük sıcaklığa ayarlanmışsa, cihaz devamlı çalışabilir ve bunun neticesinde arka duvarında buz oluşabilir. Böyle bir durumda, otomatik buz çözme işleminin devreye girmesini sağlamak ve enerji tüketimini azaltmak için ayar düğmesi daha yüksek bir sıcaklığa getirilmelidir.

Taze yiyeceklerin soğutulması

En iyi performansı elde etmek için:

- ılık/sıcak yiyecekleri veya buharlaşan sıvıları buzdolabına koymayın;
- yiyeceklerin üstünü kapatın veya sarın (özellikle de keskin bir kokusu varsa).
- Yiyecekleri, etrafında hava rahatça devirdaim yapabilecek şekilde yerleştirin.

Hava devirdaimi

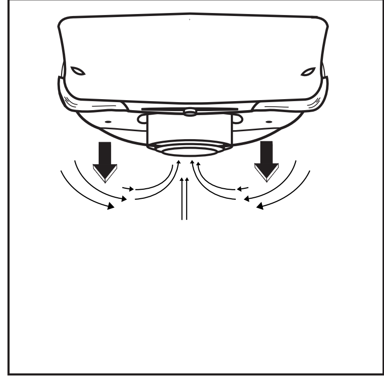
Soğutucu bölmesi, B düğmesiyle çalıştırılabilecek özel bir D.A.C. (Dinamik Hava Soğutma) fanı ile donatılmıştır. Sarı ışığın (C) yanması, fanın çalışmakta olduğunu belirtir.

Ortam sıcaklığı 25°C'nin üzerine çıktığında fanın (D.A.C.) kullanılması tavsiye edilir.



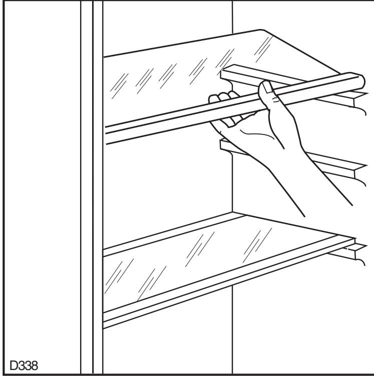
Termostat düğmesi A'nın sektörünün içine yerleştirilmesi gerektiğini unutmayın.

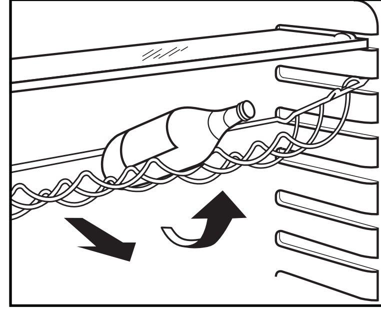
Bu fan, yiyeceklerin daha çabuk soğutulmasını ve soğutucu bölmesinde sıcaklığın daha eşit bir şekilde dağılmasını sağlar.



Portatif raflar

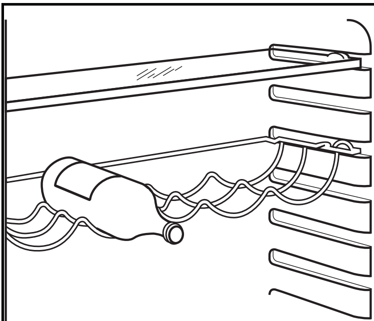
Buzdolabının yan panellerinde bir dizi raf rayı bulunmaktadır, bunları kullanarak rafları istediğiniz gibi yerleştirebilirsiniz.





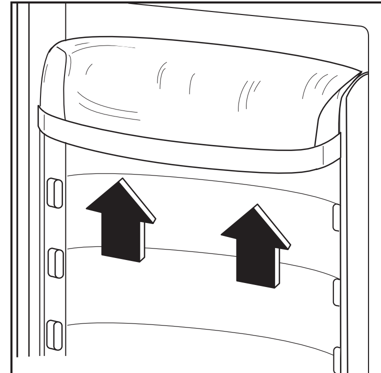
Şişe rafı

Şişeleri rafa, şişelerin ağzı öne bakacak şekilde yerleştirin.
Önemli: Sadece açılmamış şişeleri yatay konumda koyun.
Şişe rafı, ağzı açık şişeleri koymak için eğilebilir.
Bunu yapmak için, şişe rafını yukarıya doğru eğilene kadar öne doğru çekin, ardından ön desteği bir üst raya geçirin.



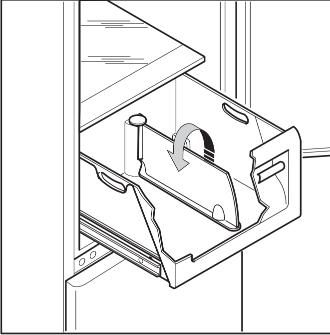
Kapı raflarının konumlandırılması

Farklı ebatlardaki yiyecek paketlerini yerleştirebilmek için, kapak rafları farklı yüksekliklere ayarlanabilir.
Bu ayarlamaları yapmak için aşağıdaki işlemleri uygulayın: Rafı yerinden çıkıncaya kadar okların yönünde kademe kademe çekin, ardından rafı istediğiniz şekilde konumlandırın.



Çekmece

Çekmece, meyve ve sebzeleri koymaya yarar. Çekmecenin içinde, kişisel ihtiyaçlarınıza göre çekmeceyi iki bölmeli hale getirmenizi sağlayan ve farklı konumlarda yerleştirebileceğiniz bir ayırıcı bulunmaktadır.
Çekmecenin alt tabanında, meyve ve sebzelerin çekmece tabanında oluşabilecek neme temas etmesini önlemek için tasarlanmış bir ızgara vardır.
Çekmecenin içindeki tüm parçalar temizlenmek üzere çıkarılabilir.

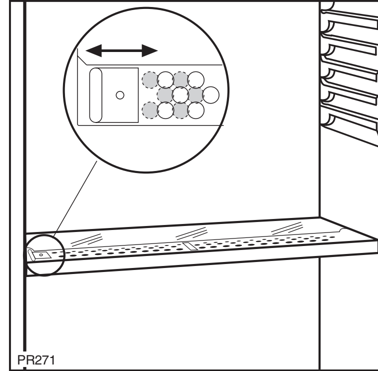


Nem kontrolü

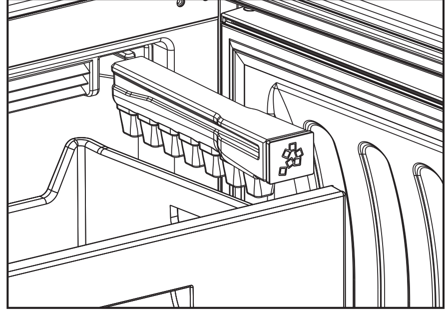
Çekmecede, sebze çekmecesindeki/çekmecelerindeki sıcaklığın ayarlanabilmesini sağlayan yarıklı (sürgülü bir kolla ayarlanabilen) bir tertibat bulunur.

Havalandırma yarıklarının açıklığı, sürgü mekanizmasıyla ayarlanabilir. Sağa kaydırma: Havalandırma yarıkları açık.

Havalandırma yarıkları açık olduğunda, meyve ve sebze bölmelerinde nem oranını azaltıcı bir hava devirdaimi sağlanır. Sola kaydırma: Havalandırma yarıkları kapalı. Havalandırma yarıkları kapalı olduğunda, meyve ve sebze bölmelerindeki doğal nem oranı daha uzun bir süre boyunca muhafaza edilir.



Buz küpü yapma



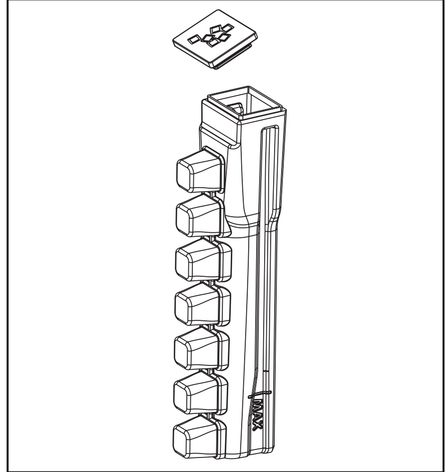
Bu cihaz, buz küpleri yapmada kullanılan bir veya daha fazla sayıda kap içermektedir.

Bunlar, dondurucunun üst çekmecesinin yan kısımlarına takılıdır.

Dondurucunun üst çekmecesini dışarı çekin.

Buz kabını çıkartın.

Kapağı çekerek çıkartın.



Kabı belirtilen sınıra kadar suyla doldurun: **“MAX”**.

Kapağı geri takın ve kabı yerine geri yerleştirin.

Buz küplerini çıkarmak için, kabı buz küpleri yukarı gelecek şekilde ters çevirin ve sert bir zeminin üstüne doğru vurun.

Buz küplerini daha kolay çıkarabilmek için, kabı kapağını açmadan birkaç saniye boyunca ılık suyun altına tutmanız tavsiye edilir.

Buz küplerini kaptan çıkarmak için metal aletler kullanmayın.

Taze yiyeceklerin dondurulması

4 yıldızlı bölme ✳✳✳✳ piyasada satılan donmuş yiyeceklerin uzun süreli muhafazası ve taze yiyeceklerin dondurulmasında kullanılır.
Taze yiyecekleri dondurmak için, termostat düğmesinin normal çalışma pozisyonundan farklı bir ayara getirilmesine gerek yoktur.
Ancak daha hızlı bir dondurma işlemi için, termostat düğmesini en soğuk ayara getirin; ancak bu durumda, soğutucu bölmesi sıcaklığının 0°C'nin altına düşebileceğini de unutmayın.
Eğer böyle bir durumla karşılaşırsanız, termostat düğmesini daha sıcak bir ayara getirin.

Donmuş yiyeceklerin muhafazası

Cihazı ilk kez çalıştırdığınızda veya belirli bir süre kullanım dışı bıraktıktan sonra, yiyecekleri dondurucuya yerleştirmeden önce, cihazı en az iki saat boyunca en soğuk ayarda çalışmaya bırakın, daha sonra termostat düğmesini normal çalışma pozisyonuna getirin.


Önemli

Örneğin bir elektrik kesintisi nedeniyle kazara buz çözme işlemi uygulanması halinde, eğer elektrik kesintisi, teknik özellikler bölümünde "başlatma süresi" başlığı kısmında belirtilen süreden daha uzun sürerse, buzu çözülen yiyecek hemen tüketilmeli, veya hemen pişirilip yeniden dondurulmalıdır (soğuduktan sonra).

Buz eritme

Derin dondurulmuş veya normal donmuş gıdalar kullanılmadan önce, soğutucu bölmesinde veya oda sıcaklığında (bu işlem için gereken süreye bağlı olarak) eritilebilir.

Küçük parçalar, dondurucudan çıkartılır çıkartılmaz donmuş haldeyken bile pişirilebilir: böyle bir durumda pişirme işlemi biraz daha uzun sürecektir.



TAVSİYELER

Soğutma tavsiyeleri

Faydalı tavsiyeler:

Et (her türlü): polietilen torbalara koyun ve sebze çekmecesinin üstündeki cam rafa yerleştirin.

Güvenlik açısından, bu şekilde sadece bir veya iki gün muhafaza edin.

Pişmiş yiyecekler, soğuk yemekler, vb.: bunlar ağzı kapalı olmak suretiyle herhangi bir rafa yerleştirilebilir.

Meyve ve sebzeler: bunlar iyice temizlenmeli ve cihazdaki özel çekmecelere yerleştirilmelidir.

Tereyağı ve peynir: bunlar, içine mümkün olduğunca hava girmemesi için özel hava geçirmez kaplara konulmalı, alüminyum folyoya sarılmalı veya polietilen torbalara konulmalıdır.

Süt şişeleri: bunların ağzı kapaklı olmalı ve kapıdaki şişe raflarına yerleştirilmelidir.

Muz, patates, soğan ve sarmısak (paketli değilse), buzdolabına konulmamalıdır.

Dondurma tavsiyeleri

Birçok dondurma işleminde size yardımcı olacak bazı önemli tavsiyeler aşağıda verilmektedir:

- Dondurulacak olan yiyeceği üst çekmeceye yerleştirin, çünkü en soğuk kısım burasıdır.
- 24 saat içinde dondurulabilecek maksimum yiyecek miktarı veri etiketinde belirtilmektedir;
- dondurma işlemi 24 saat sürer. Bu süre boyunca, dondurulmak üzere başka bir yiyecek konulmamalıdır;
- sadece birinci kalite, taze ve iyi temizlenmiş yiyecekleri dondurun;
- hızla ve tamamen donmasını, ve ileride sadece tüketilecek kadarının erimesini sağlamak için, yiyecekleri küçük porsiyonlara bölün;
- yiyecekleri alüminyum folyoya veya polietilene sarın ve bu yaptığınız paketin hava geçirmez olduğundan emin olun;
- cihazın içindeki sıcaklığın yükselmesini önlemek için taze veya donmamış yiyeceklerin önceden donmuş yiyeceklere temas etmesine izin vermeyin;
- yağsız yiyecekler yağlı yiyeceklere göre daha iyi ve daha uzun süre muhafaza edilir; tuz, yiyeceğin muhafaza ömrünü kısaltır;
- eğer su buzları dondurucu bölmesinden çıkarıldıktan hemen sonra tüketilirse, ciltte soğuk yanıklarına neden olabilir;
- yiyeceklerin muhafaza sürelerini kontrol edebilmek amacıyla, her bir yiyecek paketinin üzerine dondurucuya konulma tarihini yazmanız tavsiye edilir;
- **dondurucu bölmesine karbonatlı (gazlı içecekler, vb.) koymayın, çünkü bunlar patlayabilir.**

Donmuş yiyeceklerin muhafazasıyla ilgili tavsiyeler

Bu cihazdan en iyi performansı elde etmek için, aşağıdaki hususlara dikkat etmelisiniz:

- piyasada donmuş halde satılan yiyeceklerin satıcı tarafından uygun şekilde muhafaza edilmiş olduğundan emin olun;
- donmuş yiyeceklerin, yiyecek mağazasından dondurucunuza mümkün olan en kısa sürede aktarılmasını sağlayın;
- cihazın kapısını sıkça açmayın veya mutlaka gerekmedikçe açık bırakmayın.
- Buzu çözülen yiyecekler hızla bozulur ve bir daha dondurulamaz.
- Yiyecek üreticisinin belirttiği muhafaza sürelerini aşmayın.

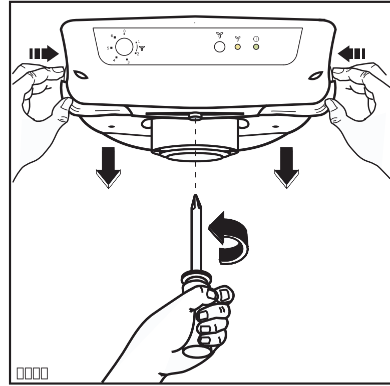
Dahili ışık

Lambayı değiştirmeniz gerekirse, **çizimde gösterildiği şekilde basın.**



Dikkat

Lambayı, aynı güçte bir yenisi ile değiştirin (maksimum güç, ışık difüzörü üzerinde gösterilmektedir).



BAKIM



Herhangi bir bakım işlemi yapmadan önce, cihazın fişini prizden çekin.

Uyarı

Bu cihaz, soğutma devrelerinde hidrokarbonlar içermektedir; dolayısıyla bakım ve şarj işlemleri sadece yetkili teknisyenler tarafından yapılmalıdır.

Periyodik temizleme

Birçok tescilli mutfak yüzeyi temizleyicisi, bu cihazda kullanılan plastik aksamlara zarar verici kimyasal maddeler içermektedir. Bu sebeple, cihazın dış kasasını sadece, içine az miktarda deterjan eklenmiş ılık su ile temizlemenizi tavsiye ederiz.

Cihazın iç kısmını ılık su ve sodalı karbonatla temizleyin.

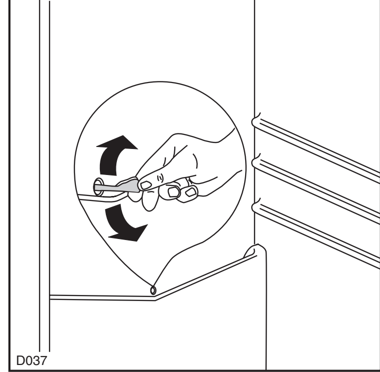
İyice durulayın ve kurulayın.

Cihazın arka tarafındaki yoğuşturucuyu (siyah ızgara) ve kompresörü bir fırça veya vakumlu temizlik aygıtı ile temizleyin. Bu işlem, cihazın performansını artırır ve elektrik tüketimini azaltır.

Buz çözme

Soğutucu bölmesinin buharlaştırıcı devresindeki buzlar, normal çalışma esnasında motor kompresörü her durduğunda otomatik olarak giderilir. Buz çözme (defrost) suyu bir kanal vasıtasıyla motor kompresörü üzerinden geçerek, cihazın arka tarafındaki özel bir kaba boşaltılır ve burada buharlaştırılır.

Suyun taşmasını ve içerdeki yiyeceklerin üzerine damlamasını önlemek için, soğutucu bölmesi kanalının ortasındaki defrost suyu tahliye deliğinin periyodik olarak temizlenmesi gerekir. Tahliye deliğin içine takılı halde bulunan özel temizleyiciyi kullanın.



Dondurucu

Cihazınız buzlanmaz (no-frost) özelliktedir, yani buzlar otomatik olarak giderildiğinden sizin bu işlemi manuel olarak yapmanıza gerek yoktur.

TEKNİK BİLGİLER

Net Soğutucu Kapasitesi lt.	305
Net Dondurucu Kapasitesi lt	102
Enerji Tüketimi kWs/24s	1,112
Enerji Tüketimi kWs/yıl	406
Boyutlar mm	
Yükseklik	1950
Genişlik	695
Derinlik	661

Teknik bilgiler, cihazın iç sol tarafındaki veri etiketinde belirtilmektedir.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ VE YEDEK PARÇALAR

Eğer cihaz düzgün çalışmıyorsa, aşağıdaki hususları kontrol edin:

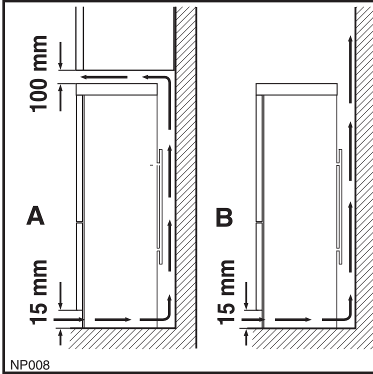
- fişin prize tam oturup oturmadığını ve açma düğmesine basılıp basılmadığını;
- prize elektrik akımı gelip gelmediğini (başka bir cihazı aynı prize takarak deneyin);
- sıcaklığın doğru ayarlandığını.
- Eğer kabinin alt kısmında su damlaları varsa, buz çözme suyu tahliye ağzının tıkalı olup olmadığını (“Buz çözme” bölümüne bakın).
- Eğer yukarıdaki kontrolleri yaptıktan sonra cihazınız hâlâ düzgün çalışmıyorsa, en yakın yetkili servise başvurun.

Servisin en hızlı şekilde verilmesi için, servise başvurduğunuzda garanti sertifikasında veya cihazın içinde sol altta bulunan veri etiketinde yazılı olan cihaz modelini ve seri numarasını yetkili servise vermeniz gerekir.

MONTAJ

Konum

Cihazın kalorifer, ısıtıcı kazan, doğrudan güneş ışığı gibi ısı kaynaklarından yeterince uzağa kurulması gerekir.
Havanın, kabinin arka tarafında rahatça devirdaim yapabildiğinden emin olun. En iyi performansı elde etmek için, eğer cihaz bir asma tavan altına monte edilmişse, cihaz kabininin üstü ile duvar arasındaki minimum boşluk en az 100 mm olmalıdır. Ancak ideali, cihazın asma tavanlar altına yerleştirilmemesidir.
Kabinin altındaki ayarlanabilir ayakların biri veya birkaçı kullanılarak, cihazın eğimli durmamasını sağlayın.

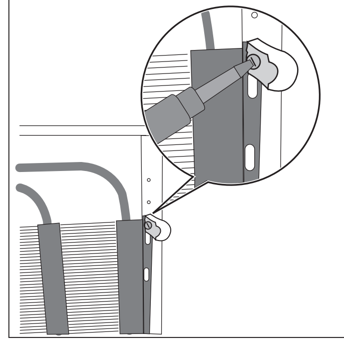


 **Dikkat**

Cihazın fişini elektrik prizinden çekebilmek mümkün olmalıdır; dolayısıyla fiş, cihaz kurulumundan sonra kolay erişilebilir olmalıdır.

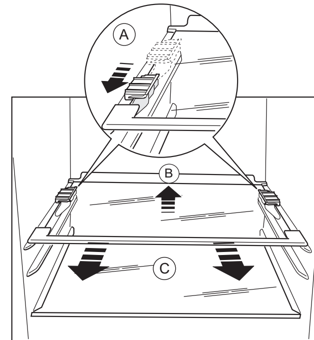
Arka aralayıcılar

Cihazın içinde, şekilde gösterildiği gibi takılması gereken iki aralayıcı tampon bulunmaktadır.
Vidaları gevşetin ve aralayıcıyı vida başının altına takın, ardından vidaları geri sıkın.



Raf tutucular

Cihazınız, nakliye esnasında rafların sabit durmasını sağlayan raf tutucularla donatılmıştır.
Bunları çıkartmak için:
Raf tutucularını ok yönünde kaydırın, rafı arka tarafından kaldırın ve serbest kalana kadar öne doğru iterek, tutucuları çıkartın.



Elektrik bağlantısı

Cihazın fişini prize takmadan önce, seri numarası etiketinde yazılı voltaj ve frekans değerlerinin evinizin elektrik beslemesiyle aynı olduğundan emin olun. Voltaj, nominal gerilimin ±%6'sı oranında değişebilir.
Farklı voltajlarda çalıştırmak için, uygun boyutta bir ototransformatör kullanılmalıdır.
Cihaz topraklanmalıdır.
Elektrik kablosunun fişinde bu amaca yönelik bir kontak bulunur.
Eğer evin elektrik prizi topraklı değilse, yürürlükteki kanunlara uygun olarak ve bir uzman teknisyene danışarak, cihazı ayrı bir toprak hattına bağlayın.
Üretici firma, yukarıda belirtilen güvenlik önlemlerine uyulmaması halinde sorumluluk kabul etmez.


Bu cihaz, aşağıdaki E.E.C. yönergeleriyle uyumludur:

- **87/308 EEC** 2/6/87 tarihli radyo parazitini giderme yönergesi.
- **73/23 EEC** 19.2.73 tarihli (Düşük Voltaj Yönergesi) ve müteakip değişiklikleri;
- **89/336 EEC** 3.5.89 tarihli (Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi) ve müteakip değişiklikleri.

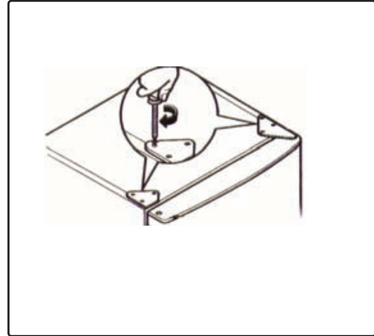
Kapı açılma yönünün değiştirilmesi

Montaj yerinden ötürü mecbur kalınması halinde, kapının açılma yönü sağ yerine (fabrika ayarı) sola açılacak şekilde değiştirilebilir.

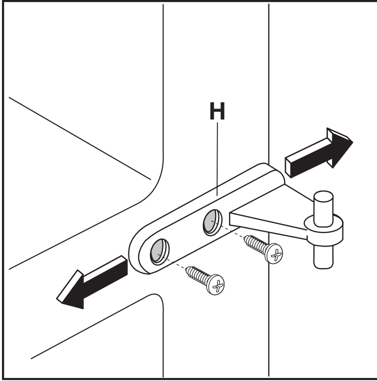

Uyarı! Kapının açılma yönünü değiştirirken, cihazın fişi prize takılı olmamalıdır. Bu işleme başlamadan önce fişi prizden çekin.

Aşağıdaki işlemleri yapın:

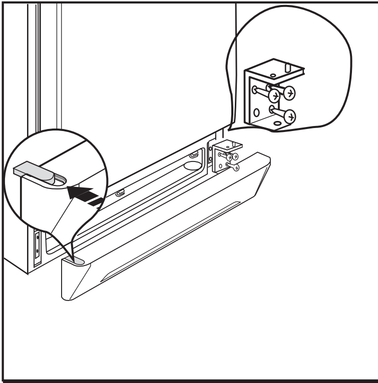
Aşağıdaki işlemleri yaparken, cihazın kapılarını sağlam bir şekilde tutacak bir kişi ile birlikte çalışmanızı tavsiye ederiz.
Herhangi bir işlem yapmadan önce, cihazın fişini prizden çekin.



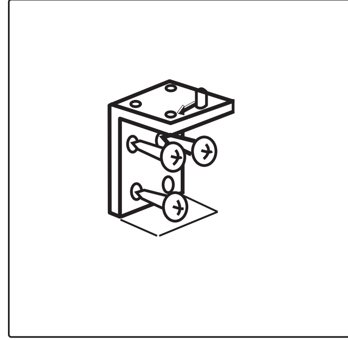
1. Üst kapının düşmemesine dikkat ederek üst menteşeyi sökün ve ileride kullanmak üzere saklayın;
2. üst kapıyı sökün;
3. üst desteği çıkartın ve bunu karşı tarafa takın
4. orta menteşeyi çevirerek çıkartın.(H) Merkez menteşenin karşı tarafında yer alan plastik tapaları çevirerek çıkartın ve daha önceden menteşenin takılı olduğu deliklere takın;



5. alt kapıyı sökün;
6. iki vida ile sabitlenmiş olan havalandırma ızgarasını çıkarın;

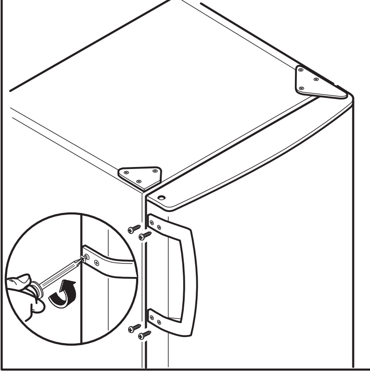


7. cihazı dikkatle sırt üstü koyun, ayarlanabilir ayağını çevirerek çıkartın ve karşı tarafa çevirerek takın.
8. sabitleme vidalarını sökmek suretiyle alt menteşeyi çıkarın;
9. bir 12 mm somun anahtarı kullanarak menteşe pimini sökün ve bunu menteşenin karşı tarafına takın;
10. daha önceden çıkardığınız vidaları kullanarak alt menteşeyi karşı (ters) tarafa takın;



11. cihazı dikkatle çalışır pozisyonuna geri yerleştirin ve cihazın yere paralel duruşunu, kabinin altındaki ayarlanabilir ayağını parmaklarınızla veya bir aletle vidalayarak/gevşeterek ayarlayın;
12. ok yönünde itmek suretiyle delik kapağını havalandırma ızgarasının dışına doğru kaydırıp çıkartın ve bunu ters (karşı) tarafa takın;
13. vidaları takarak havalandırma ızgarasını geri takın;
14. alt kapıyı geri takın;
15. orta menteşeyi (H) karşı tarafa geri takın;
16. üst kapıyı geri takın.
17. Evrak poşetinde, kapı yönünün değiştirilmesi için gereken üst menteşe bulunmaktadır. Bunu lütfen vidalayarak yerine takın.

18. Bastırmak suretiyle ve bir tornavida yardımıyla kulpun kapağını çıkartın. Kulpları sökün ve karşı taraftaki yerlerine takın. Kulpların çıkarıldığı yerde boş kalan deliklere plastik kapakları takın. Kulp kapağını yerleştirin.





Uyarı:

Kapıların açılma yönlerini değiştirdikten sonra, tüm vidaların uygun şekilde sıkılmış olduğundan ve mıknatıslı contanın kabine tam yapışmış olduğundan emin olun.

Eğer ortam sıcaklığı soğuk ise (örn. kış mevsimi), contalar kabine tam olarak oturmayabilir. Böyle bir durumda, contaların doğal olarak oturmasını bekleyin veya ilgili kısmı normal bir saç kurutucu makinesi ile ısıtarak bu süreci hızlandırın.

Garanti/Müşteri hizmetleri

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve

- Fırın-Çamaşır-Bulaşık Makineleri-Soğutucu & Dondurucular-Split klimalar ve Mikrodalgalar 3 (ÜÇ) yıl.
- Süpürge-Ocak-Asprirator-Davlumbaz-Su ısıtıcıları-Küçük ev aletleri 2 (İKİ) yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 15 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.

5. Malın ;

- Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.

6. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

7. Garanti Belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.

FİRMA YETKİLİSİ

Genel Müdür	Birim Yöneticisi
Ziya ÖZTÜRK	Birgül KÜÇÜKÖNDER
İmza	İmza

Buna göre
Electrolux'ün Electrolux, AEG-Electrolux, Progress markalı mamulleri için verdiği garanti, aşağıdaki durumlarda geçerli olmaz.
– Kullanma Kılavuzunda belirtilen talimatların dışındaki kullanımlar,
– Tüketiciye teslimden sonra oluşabilecek kırık, çizik ve hasarlar (taşıma, çarpma, düşürme, vs)
– Mamulü; uygun olmayan elektrik tesisatında veya kullanılması öngörülen voltaj dışında kullanma,
– Gereken onarım için Yetkili Servise başvurmadan önce Electrolux Yetkili Servis Personeli dışında bir kimsenin cihazın onarımına, bakımına veya tadiline kalkışmış olması durumlarında,
– Yukarıda belirtilen maddeler kapsamında olan arızalar ücret karşılığı yapılır.
– Arızaların giderilmesi konusunda uygulanacak teknik yöntemlerin tesbiti ve değiştirilecek parçaların saptanması tamamen firmamıza aittir.
– Garanti Belgesi üzerinde tahrifat yapıldığı mamul üzerindeki orijinal seri numarası kaldırıldığı veya tahrip edildiği taktirde bu belge hükümden düşer.

Garanti Belgesi'nin geçerlilik süresi 3 yıldır ve onay tarihi esas alınarak her yıl vize edilir. Geçerlilik süresinin dolmasına müteakip 3 ay içerisinde vizesi yaptırılmayan belgeler geçersiz sayılır. Belgesi iptal edilen veya geçersiz sayılan imalatçı ve / veya ithalatçılara aynı ürün için 6 ay süre ile yeni belge tanzim edilemez.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN

ÜNVANI: ELECTROLUX Dayanıklı Tüketim Mamulleri Sanayi ve Ticaret A.Ş.
MERKEZ ADRESİ: Tarlabaşı Cad.No : 35 34437 Taksim / İSTANBUL
TELEFONU: 0 212 293 10 20 (Pbx)
FAX: 0 212 251 60 94
www.electrolux.com.tr

Ürününüz ile ilgili teknik sorunların oluşması halinde bölgenizde size en yakın Yetkili servisimiz ile irtibat kurabilmeniz için Tüketici Danışma Merkezimizi arayınız

ELECTROLUX TÜKETİCİ DANIŞMA MERKEZİ: 0 800 211 60 32
AEG-ELECTROLUX TÜKETİCİ DANIŞMA MERKEZİ: 0 800 211 61 69

Lütfen Yetkili servisimizi aramadan önce aşağıdaki bilgileri hazırlayalım.
1. **İsim ve adres bilgisi**
2. **Telefon numaranız**
3. **Arızanın tam olarak tanımlanması**
4. **Model-üretim numarası ve seri numara bilgisi (Ürün üzerindeki etikette mevcut)**
5. **Satın alma tarihi.**

*** Unutmayınızki hizmetinizi garantili olarak yaptırabilmeniz için faturanızı ve diğer tüm servis hizmetlerine ait dokümanları Yetkili Servis'e ibra etmek zorundasınız.**

MARKA

ONAY TARİHİ BELGE NO.

Ürün Grubu	Electrolux	AEG-Electrolux	G. SÜRE
Split Klima	07.05.2003/14212	09.06.2004/ 19757	3 YIL
Mikrdalga Fırın	14.11.2002/2082	27.03.2002/2639	3 YIL
Solo Fırınlar	14.11.2002/2083	12.02.2002/2415	3 YIL
Ocak	14.11.2002/2085	12.02.2002/2538	2 YIL
Şofben/Termosifon	14.11.2002/2086	13.07.2004/20362	2 YIL
Kurutma Makineleri	15.02.2002/8602	25.04.2002/6917	3 YIL
Derin Dondurucular	16.10.2002/6431	16.10.2002/6432	3 YIL
Elektrik Süpürgeleri	29.07.2002/1546	12.02.2002/2391	2 YIL
Bulaşık Makinaları	29.07.2002/1547	12.02.2002/2392	3 YIL
Soğutucular	29.07.2002/1548	12.02.2002/2393	3 YIL
Aspiratör/Davlumbazlar	29.07.2002/1549	12.02.2002/2414	2 YIL
Çamaşır Makinaları	29.07.2002/1552	12.02.2002/2390	3 YIL
Ekmek Kızartıcı		27.03.2002/5046	2 YIL
Fritöz		25.04.2002/6234	2 YIL
Hava Temizleyici		27.03.2002/5048	2 YIL
Kahve Makinası		27.03.2002/2640	2 YIL
Meyva Sıkacağı		25.04.2002/6233	2 YIL
Mikser		25.04.2002/5409	2 YIL
Saç Kurutma Makinası		25.04.2002/5407	2 YIL
Kettle Su Isıtıcı		16.10.2002/5820	2 YIL
Ütü		27.03.2002/2641	2 YIL

AVRUPA GARANTİSİ

Bu cihaz, cihaz garanti belgesinde yazılı veya kanunlarca belirlenen süre boyunca, kılavuzun arkasında liste halinde verilen ülkelerin her birinde Elektrolux tarafından garantilidir. Eğer aşağıda liste halinde belirtilen bu ülkelerin birinden diğerine taşınırsanız, cihazın garantisi de aşağıdaki şartlar dahilinde sizinle birlikte yer değiştirmiş olacaktır:-

· Cihazın garantisi, ürünün satıcısı tarafından verilen geçerli bir satın alma belgesinin ibrazı ile kanıtlayacağınız tarih olan cihazı ilk satın aldığınız tarihte başlar.

· Cihazın garantisi aynı süre için geçerli ve cihazın bu özel modeli ve tipi için yeni ikamet edeceğiniz ülkede geçerli işçilik ve parçalarla ilgili olarak aynı içeriğe sahip olacaktır.

· Cihazın garantisi, cihazı satın alan ilk kişiye mahsustur ve başka bir kullanıcıya devredilemez.

· Cihaz, Electrolux tarafından verilen talimatlar uyarınca monte edilir ve kullanılır ve sadece ev içi kullanım amaçlıdır, yani ticari kullanım amaçlı değildir.

· Cihaz, yeni ikamet edeceğiniz ülkede yürürlükte bulunan ilgili tüm kanunlar uyarınca monte edilmelidir.

Bu Avrupa Garantisinin hükümleri, kanunlarca size tanınan herhangi bir haktan etkilenmez.

www.electrolux.com

Albania	+35 5 4 261 450	Rr. Pjeter Bogdani Nr. 7 Tirane
Belgique/België/Belgien	+32 2 363 04 44	Bergensesteenweg 719, 1502 Lembeek
Česká republika	+420 2 61 12 61 12	Budějovická 3, Praha 4, 140 21
Danmark	+45 70 11 74 00	Sjællandsgade 2, 7000 Fredericia
Deutschland	+49 180 32 26 622	Muggenhofer Str. 135, 90429 Nürnberg
Eesti	+37 2 66 50 030	Mustamäe tee 24, 10621 Tallinn
España	+34 902 11 63 88	Carretera M-300,Km.29,900 Alcalá de Henares Madrid
France	www.electrolux.fr	
Great Britain	+44 8705 929 929	Addington Way, Luton, Bedfordshire LU4 9QQ
Hellas	+30 23 10 56 19 70	4, Limnou Str., 54627 Thessaloniki
Hrvatska	+385 1 63 23 338	Slavonska avenija 3, 10000 Zagreb
Ireland	+353 1 40 90 753	Long Mile Road Dublin 12
Italia	+39 (0) 434 558500	C.so Lino Zanussi, 26 - 33080 Porcia (PN)
Latvija	+37 17 84 59 34	Kr. Barona iela 130/2, LV-1012, Riga
Lietuva	+370 5 2780609	Verkių 29, LT-09108 Vilnius
Luxembourg	+35 2 42 43 13 01	Rue de Bitbourg, 7, L-1273 Hamm
Magyarország	+36 1 252 1773	H-1142 Budapest XIV, Erzsébet királyné útja 87
Nederland	+31 17 24 68 300	Vennootsweg 1, 2404 CG - Alphen aan den Rijn
Norge	+47 81 5 30 222	Risløkkvn. 2 , 0508 Oslo
Österreich	+43 18 66 400	Herziggasse 9, 1230 Wien
Polska	+48 22 43 47 300	ul. Kolejowa 5/7, Warsaw
Portugal	+35 12 14 40 39 39	Quinta da Fonte-Edificio Gonçalves Zarco-Q 35-2774-518 Paço de Arcos
Romania	+40 21 451 20 30	Str. Garii Progresului 2, S4, 040671 RO
Schweiz-Suisse-Svizzera	+41 62 88 99 111	Industriestrasse 10, CH-5506 Mägenwil
Slovenija	+38 61 24 25 731	Electrolux Ljubljana d.o.o., Gerbičeva 98, 1000 Ljubljana
Slovensko	+421 2 43 33 43 22	Electrolux Slovakia s.r.o., Electrolux Domáce spotrebiče SK, Seberíniho 1, 821 03
Suomi	www.electrolux.fi	
Sverige	+46 (0)771 76 76 76	Electrolux Service, S:t Göransgatan 143, S-105 45 Stockholm
Türkiye	+90 21 22 93 10 25	Tarlabaşı caddesi no: 35 Taksim İstanbul
Россия	+7 095 937 7837	129090 Москва, Олимпийский проспект, 16, БЦ "Олимпик"

www.electrolux.com

www.electrolux.com.tr

2223 451-01-00 19012007